

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 26,-
losse nummers Af 1,30
zaterdag met Ñapa Af 1,55

woensdag
10 september 2008
jaargang 124
nr 205

vandaag inhoud

5 aruba

Kantooraerobics
op radio



7 nederland

Baasjes
pitbulls zoek



8 financieel

Indonesië verlaat
OPEC tijdelijk



Niet overgedragen taken Antillen naar gouverneur

WILLEMSTAD/DEN HAAG — De Raad van State vindt dat met de formele oprichting van de nieuwe landen en de opheffing van de Nederlandse Antillen niet gewacht hoeft te worden tot de voorwaarden zijn vervuld om alle bevoegdheden aan beide nieuwe landen over te dragen.

Er moet gestreefd worden om op 1 januari 2010 (het grootste deel van) de bevoegdheden te hebben overgedragen aan Curaçao en St. Maarten, oordeelt de Raad van State over ver-

snelling van het transitieproces. “De nog resterende bevoegdheden van het land Nederlandse Antillen die nog niet aan beide landen zijn overgedragen zouden tijdelijk kunnen worden opgedragen aan de gouverneur als orgaan van het Koninkrijk, of aan een ander Koninkrijksorgaan dat daarvoor in aanmerking komt. Zou zo’n aanpak niet worden gevolgd, dan kan dat tot gevolg hebben dat Curaçao en St. Maarten pas (veel) later de status van land kunnen verkrijgen, met alle gevolgen voor het gehele transitieproces

van dien.” Staatssecretaris Ank Bijleveld-Schouten (Koninkrijksrelaties, CDA) heeft minister-president Emily de Jongh-Elhage (PAR) voorgesteld snel over de voorlichting te spreken en een gezamenlijk standpunt in te nemen om de voortgang van het staatkundig proces te bevorderen. Een andere voorlichting, over de gefaseerde herstructurering van de BES-eilanden, wordt betrokken in het overleg over de aanpak van de statuswijziging. Dit overleg hoopt Bijleveld medio november te voeren.

Gedwongen ontslag overtollige ambtenaren

ORANJESTAD — Ambtenaren die al lange tijd thuis op de bank zitten en niet hergeplaatst willen worden, krijgen ontslag. Dit blijkt uit de plannen van de regering voor het komende jaar die gisteren samengevat door de gouverneur werden uitgesproken, tijdens de opening van het nieuwe parlamentsjaar.

De regering wil hiermee de overtolligheidspool bij de overheid drastisch afslanken om zo te besparen op personeelskosten. Immers heeft de regering zich als doel gesteld om de jaarlijkse groei van personeelskosten onder de 3 procent te houden, zoals is aanbevolen door de National Commission on Public

Finance (NCPF).

Hoeveel ambtenaren in deze pool zitten, is niet exact bekend. Vorig jaar sprak de premier over 400 tot 500 inactieve ambtenaren. Een aanzienlijk deel van de ambtenaren zit thuis, omdat ze na de verkiezingen opzij zijn geschoven. Een van de con-

clusies uit de kerntakenanalyse die de regering dit jaar heeft laten uitvoeren, is dat deze ambtenaren zo snel mogelijk weer aan de slag moeten of anders de publieke sector moeten verlaten. Ambtenaren die niet herplaatst willen worden, hoeven overigens niet bang te zijn dat de geldkraan direct wordt dichtgedraaid nadat ze zijn ontslagen. De regering komt met een wachtgeldregeling. Voorzitter Juan David Irausquin van werkgeversorganisatie Atia liet gisteren in een eerste reactie op de re-

geringsplannen weten dat hij het jammer vindt dat de regering geen haast maakt met de uitvoering van de kerntakenanalyse en dan met name de inkrimping van het overheidsapparaat. “Het IMF (Internationaal Monetair Fonds) schreef in zijn rapport over 2007 ook al dat de personeelskosten flink omlaag moeten. De regering erkent dat, maar heeft in een reactie aan IMF laten blijken dat gezien de aankomende parlementsverkiezingen er niet flink gesnoeid kan worden.”

Nicaragua- bezoek afgezegd om Zuid-Ossetië

MANAGUA — De Amerikaanse minister van Handel Carlos Gutierrez heeft een bezoek afgezegd dat hij eind deze maand aan Nicaragua zou brengen.

Als reden werden ‘gewijzigde omstandigheden’ opgegeven, zo meldt de Wereldomroep.

Daarmee werd kennelijk gerefereerd aan de erkenning door Nicaragua van de afvallige Georgische regio’s Abchazië en Zuid-Ossetië. Washington is fel tegen deze erkenning.

Zorgpremie volgend jaar iets hoger

DEN HAAG — De basispremie voor de ziektekostenverzekering is volgend jaar naar verwachting een paar tientjes hoger dan dit jaar.

Dat blijkt volgens ingevinden uit berekeningen van het kabinet waarover het AD vandaag bericht. Dit jaar is de premie maandelijks gemiddeld 95 euro. Zorgverzekeraars stellen de jaarpremie vast maar volgen meestal de lijn die het kabinet inzet.

Het kabinet stelt dat de stijging van de premie in 2009 binnen de perken moet kunnen blijven. Met enkele tientjes erbij zou de stijging nog onder het inflatieniveau kunnen blijven.

Plannen op tafel
Vrijwel de voltallige oppositie heeft vandaag aangegeven dat zij de begrotingsplannen die al in de media circuleren zo snel mogelijk op tafel snellen.

GroenLinks-leider Femke Halsema benadrukte dat het niet zo kan zijn dat begrotingsstukken overal rondgaan maar niet in het parlement.

Naast de berichtgeving over de zorgpremie in het AD berichtte RTL/Nieuws dinsdagavond al over de koopkrachtgevolgen van de maatregelen.

Bolivia in de ban van protesten



Boliviaanse oproerpolitie in Santa Cruz staat klaar om traangasbommen af te vuren.

LA PAZ — In Bolivia hebben honderden jongeren dinsdag gebouwen van de overheid bezet. De oproerpolitie zette in de stad Santa Cruz traangas in tegen betogers die met stenen en stokken gooiden. De demonstranten willen onder meer dat president Evo Mo-

rales een grondwetwijziging schrapt. Betogers van de rechts-nationalistische lokale beweging Unión Juvenil Cruceñistas (UJC) blokkeerden elders in Bolivia wegen en probeerden de export van gas naar Brazilië en Argentinië stil te leggen door een gasleiding

te bestormen. Ook de kantoren van de staatstelevisie zijn ingenomen door de boze massa. De betogers in het gasrijke oosten van Bolivia eisen dat president Evo Morales hun regio’s een groter deel van de aardgasopbrengsten geeft. Ook eisen ze dat een beoog-

de grondwetwijziging wordt geschrapt die volgens hen de president te veel macht zou geven. De opstandige regio’s willen meer autonomie. De afgelopen eeuwen hadden vooral immigranten uit Europa en hun nakomelingen het voor het zeggen in Bolivia.

Ex-KKK’er vrijgesproken

NEW ORLEANS — Een 72-jarige ex-agent, die vorig jaar drie keer levenslang kreeg voor zijn rol bij de moord op twee zwarte jongens in 1964, is in hoger beroep vrijgesproken. Het hof van beroep in New Orleans oordeelde dat de zaak al was verjaard toen James Ford Seale werd aangeklaagd, meldden Amerikaanse media vandaag. Het voormalige lid van de racistische Ku Klux Klan was in 2007 door een rechtbank in Jackson schuldig bevonden aan de ontvoering van

de liftende zwarte jongens van 19 jaar, Henry Dee en Charles Moore. De twee werden afgetuigd en levend met zware gewichten in de rivier Mississippi gegooid. Het proces tegen Seale maakte deel uit van de pogingen van de Amerikaanse justitie om oude misdaden van de Ku Klux Klan in het zuiden van de VS alsnog op te helderen. Blanke racisten probeerden in de jaren vijftig en zestig de zwarte bevolking te intimideren, die juist begon op te komen voor haar burgerrechten.

VS bestrijden terreur met 858 miljard

WASHINGTON — Na de aanslagen van 11 september 2001 op de Verenigde Staten, heeft het Amerikaanse parlement tot nu toe 858 miljard dollar uitgegeven aan de strijd tegen terreur.

Dat blijkt uit een rapport van het Congres over het Amerikaanse budget, dat dinsdag is gepresenteerd. In het lopende fiscale jaar, dat eindigt op 30 september, stemden de parlementariërs in met een record-bedrag van 186 miljard

dollar. In het vorige fiscale jaar werd nog 171 miljard besteed om het terrorisme in te dammen. Van het totale bedrag sinds 2001 ging 809 miljard naar militaire operaties en andere verdedigingsactiviteiten en naar binnenlandse veiligheid. De oorlog in Irak verslond inmiddels 553 miljard. Het resterende bedrag was voor diplomatieke operaties en buitenlandse hulp. Voor de eerste helft van het komende fiscale jaar is al 68 miljard dollar gereserveerd.

Miljardenverlies Lehman Brothers

NEW YORK — De Amerikaanse zakenbank Lehman Brothers heeft in het derde kwartaal een verlies geleden van 3,9 miljard dollar. De geplaagde bank maakte de cijfers over het in juli afgesloten derde kwartaal vandaag vervroegd bekend, nadat het aandeel van de Amerikaanse zakenbank dinsdag op de beurs in New York 46 procent was gekelderd. In het tweede kwartaal leed Lehman Bro-

thers al een verlies van 2,8 miljard dollar. Bestuursvoorzitter Richard Fuld noemde de huidige periode in een verklaring bij de cijfers ‘een van de moeilijkste in de geschiedenis van het bedrijf’. De op drie na grootste zakenbank van de Verenigde Staten is hard geraakt door de kredietcrisis, waardoor deze al ruim 7 miljard dollar moest afschrijven op aan de huizenmarkt gerelateerde beleggingen.

Zware aardbeving Iran

TEHERAN — Het zuiden van Iran is vandaag getroffen door een zware aardbeving. De beving vond plaats vlak bij de havenstad Bandar Abbas, waar ook een grote

olieraffinaderij is. Volgens autoriteiten zijn ten minste drie mensen omgekomen en 22 gewond geraakt. De aardbeving had een kracht van 6,1 op de schaal van Richter.

Opec verlaagt olieproductie

WENEN — De Organisatie voor Olie-Exporterende Landen (Opec) heeft besloten de olieproductie met meer dan een half miljoen vaten per dag te verminderen. Dit maakte de organisatie vanochtend vroeg bekend na overleg in de Oostenrijkse hoofdstad Wenen, waar het hoofdkantoor van de Opec is gevestigd. De productieverlaging met 520.000 vaten per dag kwam onverwacht. Analisten hadden erop gerekend

dat het oliekartel de productie gelijk zou houden. Het officiële productieplafond van het oliekartel staat nu op 28,8 miljoen vaten per dag. Opec-president Chakib Khelil kondigde aan dat de organisatie er streng op zal toezien dat de lidstaten niet meer produceren dan afgesproken. Volgens Khelil zijn er te grote voorraden olie op de markt. De Opec-vergadering duurde bijna vijf uur.

Vervolg op pagina 8

Uit coma voor droomhuwelijk

ROME — Een ongeneeslijk zieke vrouw in Italië is uit haar coma gewekt om haar laatste wens in vervulling te laten gaan. Zondag trouwde Giovanna met haar Enzo op de intensivere afdeling in een ziekenhuis in Padua. De vrouw van in de vijftig lijdt aan hepatitis. Zij en haar kersverse man wilden trouwen

voordat hun 17 jaar oude zoon volwassen zou zijn. De ziekte van de vrouw dreigde echter een streep door de rekening te zetten. “Haar laatste wens is eindelijk uitgekomen”, aldus haar kersverse echtgenoot. “Het is als een droom.” Giovanna viel direct na haar ja-woord weer in coma.

BUSINESS
ÑAPA
* Waar ik goed in was, dat was het regeren van de opinies *
Kees Baas:
‘Het geluid van Curaçao’
Rector-magnificus
Jeanne de Bruijn
‘De kracht van de Antillen’
Restaurant El Gaucho & Vrouwennetwerk

deze week:
‘De kracht van de Antillen’
Jeanne de Bruijn
Succesverhaal:
Kees Baas

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



Zaterdag 20 September
back to the 80's party
met Dj Vader & Dj Paulus

Geopend de gehele week
van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826

Twister
CAFÉ



Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077

Morgen Hollandse Stampot

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten

EET
CAFÉ



Starts at 17:00
All you can
eat ribs

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334



Jimmy's Place

Elke donderdag avond
muziek uit de
jaren 80 en 90
Met DJ Ricardo

Scandals
ARUBA

Renaissance Mall 583-4488 / 733-4488

Vandaag happy hour tussen
17.00 tot 18.00 uur, 2 halen 1 betalen !
Tot vanmiddag !!

TASTE OF BELGIUM

Geniet op ons terras van een lekkere lunch of diner.
Dagelijkse specials en een ruim assortiment Belgische bieren.
Iedere dag geopend van 10.00 tot 24.00 uur
voor lunch en diner.
Paseo Herencia Tel. 5866388 of bistro@tasteofbelgium.aw

Riolering verstopt ??



PIPE CLEANING
SERVICE

Wij verhelpen iedere verstopping
van afvoeren in en rond uw huis,
appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk
of met moderne freesapparatuur
7395555 / 5939877

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's



5 871 971

www.renthousearuba.com

WIST U DAT.....

Rent House al meer dan 12 jaar ervaring heeft in:

- Verhuur en beheer van diverse woningen
- Projectontwikkeling en bouwbegeleiding
- Schilderwerkzaamheden
- Tuinontwerp en -aanleg

Nieuwsgierig? Bel ons voor meer info!

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

6:30-7:25 R.N.W.O.

8:00-8:10 Nieuws Pap

8:30-9:00 Wereldpanorama

9:00-9:10 Nieuws Pap

9:30-9:45 Nieuws Creole

13:00-13:30 Nieuws Pap

13:30-14:00 Bolero muziek

14:00-15:00 Locale muziek

15:00-16:00 Gevarieerd

16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES

De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

Info Magazine

met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWE
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00



(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel **TURTLE HOTLINE :**
592 93 93

THE CINEMAS

★ New Releases this week ★



Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

- *****
- Super Food
 - Texaco (Sasaki)
 - Texaco (Sero Blanco)
 - Texaco (Wayaca)
 - Valero (Boulevard)
 - Valero (Sta. Cruz)
 - Amsterdam manor
 - Botica Eagle
 - Bright Bakery
 - Circle K

- *****
- S.Chow
 - Green Hill Supermarket
 - Kong Hing
 - Ling & sons
 - Plaza Book shop (Dakota)
 - Wei Ming Supermarket
 - Mundo Nobo Supermarket
 - Fa Yang Supermarket
 - Botica Noord
- *****

TE HUUR



NOORD 154

Leuk, semi gemeubileerd huis,
gelegen op een centrale locatie.
Layout: Entree, woonkamer,
open keuken, 2 slaapkamers
en 2 badkamers.
Afl. 1.800,- per month



ROOI AFO 60-C

Algemeen: Dit mooie, ruime huis
is semi gemeubileerd en volledig
omheind. Indeling: ruime woon-
kamer, TV kamer, eetkamer,
compleet ingerichte keuken,
3 slaapkamers en 2 badkamers.
Afl. 3.000,- per month

For more information:

Century 21
Best & Solid Real Estate
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

GEVRAAGD

Part-time administratieve kracht

Vereisten : Mavo of EPB diploma , kennis van Word,
Excel en bezit van eigen vervoer.
Gegadigden gelieve een curriculum Vitae naar
P.O Box # 323 O'stad onder vermelding van nummer
09.01 naar dit blad te sturen.

LAND TE KOOP :

Cunucu Abao (Bubali) 1085 m2 Awg. 125.000,00
Prime Homes Realty 583-4624 / 743-1201
ejcprime@yahoo.com

Sabana Grandi (St.Cruz)
1300 m2 Awg. 90.000,00 Prime Homes Realty
583-4624 / 743-1201 ejcprime@yahoo.com



SVb
ANUNCIO

SVb Banco di Seguro Social ta informa cu
en coneccion cu actividadnan interno e
departamentonan:

Externe Controle
Interne Controle

lo ta sera pa publico riba Diahuebs, 11 di
September 2008 durante henter dia.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb, Seguridad pa Aruba su Comunidad

Exciting taste!

NEW
**SAUSAGE
BITES**

28 rolls filled with
delicious sausages at
the edge of your pizza.



Sasaki 582-1818 • Royal Plaza 583-9969 • Piedra Plat 585-1818

SCHEDULE FOR WEEK 37 SEPTEMBER 10 - SEPTEMBER 16

*matinee: saturday & sunday | late show: friday and saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

☐ R	PINEAPPLE EXPRESS	daily: 4:30 matinee: 12:00	6:45 2:15	9:00 late show: 11:15	NEW
☐ R	ELEGY	daily: 7:00 matinee: 11:15	9:10 late show: 11:20		
PG-13	BABYLON AD	daily: 4:10 matinee: 12:20	6:05 2:15	8:00 late show: 11:50	
☐ G	SPACE CHIMPS	daily: 5:10 matinee: 11:50	1:35 3:20		
☐ R	STEP BROTHERS	daily: 4:15 matinee: 12:15	6:15 2:15	8:15 late show: 10:15 12:15	
☐ R	DEATH RACE	daily: 4:05 matinee: 12:25	5:50 2:15	7:40 late show: 9:30 11:20	
PG	JOURNEY TO THE CENTER OF THE EARTH	daily: 4:05 matinee: 12:05	6:05 2:05	8:10 late show: 10:10 12:10	

AT PASEO HERENCIA

☐ R	PINEAPPLE EXPRESS	daily: 4:55 matinee: 12:25	7:10 2:20	9:25 late show: 11:40	NEW
PG-13	THE ROCKER	daily: 4:45 matinee: 12:20	6:55 2:30	9:10 late show: 11:20	NEW
PG-13	BABYLON AD	daily: 4:00 matinee: 12:00	6:00 2:00	8:00 late show: 10:00 12:00	
PG-13	MAMA MIA	daily: 4:40 matinee: 12:15	7:00 2:30	9:10 late show: 11:25	
☐ R	STEP BROTHERS	daily: 4:05 matinee: 12:05	6:05 2:05	8:05 late show: 10:05 12:05	
☐ R	MIRRORS	daily: 4:50 matinee: 12:10	7:05 2:30	9:20 late show: 11:40	
DRIVE-IN September 11 - September 14					
PG	JOURNEY TO THE CENTER OF THE EARTH	Thursday: 8:00	Friday: 8:00 & 10:30		
PG	JOURNEY TO THE CENTER OF THE EARTH	Saturday: 8:00 & 10:30	Sunday: 8:00		

DANA'S
furniture & more
Best Price Quality

Nieuw gearriveerd !!!!!

Uit Europa aangekomen diverse nieuwe bankstellen
en een uitgebreide collectie lampen en accessoires
Breng eens een bezoekje aan onze showroom



Wij zijn geopend dinsdag t/m zaterdag
van 10.00 uur tot 18.00 uur Schotlandstraat 43-3

FOR SALE OR FOR RENT

**RETAIL STORE AND WAREHOUSE BUILDINGS IN
ORANJESTAD. LOCATED IN WILHELMINA
STRAAT, VAN WALBEECKSTRAAT AND
OOSTSTRAAT. MONTHLY RENT IS AFL. 15,- PER
METER PER MONTH FOR SHOW ROOMS AND
AFL. 7,50 PER METER/PER MONTH FOR
WAREHOUSES. FOR ADDITIONAL INFORMATION
PLEASE CALL 594-1902.**

Tiara Air
On time, accommodating and sympatico...

Bringing islands and neighbors together.
We fly to and from Aruba, Bonaire, Curacao, and Punto Fijo,
Venezuela. We are adding new regional routes, increasing
our number of flights and expanding our aircraft fleet and
we continue to recruit the best, most motivated and
talented associates.
We are currently looking for:



C.E.O. Airline

Applicants should possess:

- A Bachelor degree in aviation or an equivalent level of knowledge;
- 10 years of experience in aviation, of which three years must have been in a supervisory capacity;
- Experience in aircraft maintenance as well as in flight/ground operations;
- An understanding of the Aviation Act of Aruba and the regulations prescribed there under.
- A proven track record of running a small to midsize regional airline.
- Well versed in EASA and FAA regulations.
- Spanish and English speaking preferred.

For further information contact: Tiara Air N.V. Sabana Blanco 70E
Anoushka de Cuba, Human Resource Coordinator
Tel: +297 588 4272 ext 33 • email: a.decuba@tiara-air.com

Benzine goedkoper

ORANJESTAD — De brandstofprijzen aan de pomp zijn vanaf vandaag weer iets in prijs gedaald. Dat blijkt uit een mededeling van het ministerie van Economische Zaken en Financiën.

Benzine kost vanaf vandaag 247,3 cent per liter; dat is 12,4 cent goedkoper dan gisteren. De prijs van diesel is met 30,8 cent omlaag gegaan. Voor een liter wordt nu 225,7 cent betaald. Kerosine

kost vanaf nu 222,0 cent per liter, maar liefst 32,8 cent minder dan voorheen. De verlaging van de accijns-tarieven op olieproducten blijft van kracht. Daarmee blijft de regering een klein deel van de stijging van de brandstofprijzen sinds mei 2007 absorberen. De daling van de brandstofprijzen heeft te maken met het dalen van de prijs van ruwe olie op de wereldmarkt.

Wijkaanpak tegen drugs

ORANJESTAD — Om de drugsproblematiek en verslaving in de wijk Bushiri aan te pakken, hebben diverse overheids- en wijkinstanties en politie de handen in een geslagen. Doel van het gezamenlijke project is het bewust maken van de wijkbewoners. De instanties betreffen het drugsinformatiecentrum CIAD, de stichting voor sociale woningbouw FCCA, Directie Sociale Zaken, de wijkcommissie van Bushiri en de politie. Behalve informatie, is

ook het doel om het contact tussen de wijkbeheerder en bewoners te verstevigen. Als eerste activiteit wordt een informatiebijeenkomst georganiseerd op 20 september om vijf uur 's avonds. CIAD zal dan het aanwezige publiek inlichten over hun diensten en een voormalige drugsverslaafde doet zijn verhaal. Om zes uur staat vervolgens een wandeling van 5f kilometer gepland door de wijk en na afloop worden folders uitgedeeld en is er gelegenheid om vragen te stellen.

Man mishandeld en in zee gedumpt

ORANJESTAD — De 33-jarige N.E.H.Q. is zondagochtend door politieagenten uit de zee gevist in de buurt van het vroegere Bushiri hotel. De man was in elkaar geslagen en was flink verbrand door de zon. Het slachtoffer is direct door de politie overgebracht naar de eerste hulpafdeling van het ziekenhuis.

Toen de politie ter plaatse arriveerde, zag die Q., gekleed in enkel een onderbroek, in het water liggen. Q. ondernam verschillende pogingen om op te staan, maar viel elke keer weer neer. In eerste instantie hadden de agenten het vermoeden dat de man dronken was of onder invloed van drugs verkeerde. Maar

toen een agent de man uit de zee had geholpen, bleek hij ernstig mishandeld te zijn en zonnebrand opgelopen te hebben op zijn borst, armen en voeten. Een van zijn ogen zat volledig dicht, zijn arm was opgezwollen en hij had een bloedneus. Het slachtoffer klaagde bovendien over veel pijn. Nadat agenten het slachtoffer met spoed naar het ziekenhuis hadden gebracht, zijn ze teruggegaan om met getuigen te praten. Een getuige wist te melden dat hij een kleine witte pick-up had gezien die geparkeerd stond in de buurt waar het slachtoffer is gevonden. De getuige heeft het kentekennummer niet onthouden en ook geen personen gezien.

ORANJESTAD/LEIDEN — Het Archeologisch Museum krijgt voor ten minste vijf jaar enkele historische voorwerpen te leen uit de collectie van het Museum Volkenkunde in Leiden.

Directeur van het museum, Arminda Ruiz, meldt dat de artefacten waarschijnlijk eind dit jaar richting ons eiland worden verscheept. Het betreft drie kalebassen, een tweetal aardewerken pre-Columbiaanse kruiken, een 10 centimeter hoog beeldje van een dierlijk figuur en een bewerkte doos met deksel.

De objecten zijn aan het einde van de 19e eeuw door de rooms-katholieke priester Antonius Johannes van Koolwijk op Aruba opgegraven. Koolwijk verzamelde op Aruba ethnografica, planten en schelpen. Hij wordt beschouwd als de eerste archeoloog van de Benedenwindse eilanden. De priester verichtte opgravingen in Aruba



Een aardewerken kruik (links) met een korte hals in de vorm van een menselijk gezicht en een bewerkte kalebasdoos (rechts) komen binnenkort weer terug naar Aruba.

en Curaçao. Wanneer het Archeologisch Museum begin

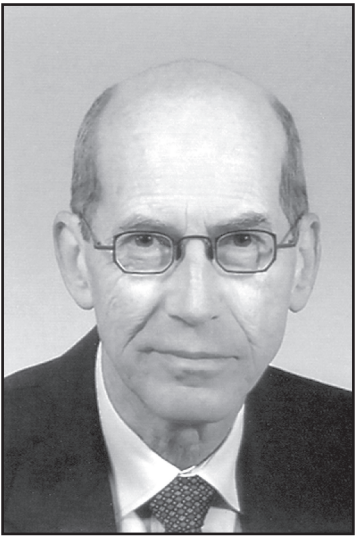
volgend jaar de permanente tentoonstelling op de nieuwe

locatie in de Schelpstraat opent, zullen deze stukken

deel gaan uitmaken van de collectie.

Rob Vermaas waarnemend Vertegenwoordiger Nederland

ORANJESTAD — De waarnemend Vertegenwoordiger van Nederland op Aruba, Rob Vermaas (62), brengt op vandaag en morgen een kennismakingsbezoek aan Aruba. Vermaas, de Nederlandse Vertegenwoordiger op de Nederlandse Antillen, vervult die functie sinds de voormalige Vertegenwoordiger, Rens Knegt, per 1 juli zijn functie heeft neergelegd.



De Nederlandse Vertegenwoordiger op de Antillen, Rob Vermaas is sinds het vertrek van Rens Knegt, ook waarnemend Vertegenwoordiger op Aruba.

is zijn loopbaan begonnen als journalist en was lange tijd politiek redacteur van De Tijd, waarna hij zijn carrière heeft voortgezet bij de Rijksoverheid als (onder andere) woordvoerder van de minister van Binnenlandse Zaken en de minister voor Ontwikkelingssamenwerking.

Daarna trad hij in diplomatieke dienst en was hij in de periode 1997-2005 achtervolgens Gevolmachtigd minister op de Nederlandse ambassade in Zuid-Afrika en ambassadeur in Ethiopië en Djibouti. Vermaas is sinds september 2006 Vertegenwoordiger van Nederland op de Antillen. Vermaas is geboren op 28 mei 1946 te Haarlem, is gehuwd en heeft twee kinderen.

Export enorm toegenomen

ORANJESTAD — In het tweede kwartaal van dit jaar nam de totale export toe met 33 procent oftewel 50 miljoen florin ten opzichte van hetzelfde kwartaal vorig jaar. De import, die een waarde van 433 miljoen florin vertegenwoordigt, daalde met 6 procent.

Ook de handel (in de zogenaamde free circulation area) vertoonde de nodige schommelingen. Zo nam de import af met 6,8 procent, ten opzichte van hetzelfde kwartaal van 2007. De waarde van de import bedroeg 400 miljoen florin. De waarde van de export nam af met 44 procent, ten opzichte van dezelfde periode vorig jaar. De vrije zone was

goed voor een import van 32 miljoen florin. Dat betekent een toename van 47 procent tegenover het tweede kwartaal in 2007. Er werd voor 28 miljoen florin geëxporteerd. Dit laatste bedrag was vooral van toepassing in de sector food. De aanvoer van goederen verliep voor 70 procent via zee en 30 procent via luchttransport. Het aantal containers nam toe met 5 procent, namelijk van 3645 in 2007 tot 3813 in 2008.

Als gekeken wordt naar alle importen dan is er vooral een toename te zien binnen de sectoren manufacturing, transportation en non-classified en een afname in de sectoren retail, whole sale, vehicles, hotel, real estate en construction.

Toerist valt van balkon

ORANJESTAD — De Amerikaanse toerist A.K. is zondagochtend met de ambulance afgevoerd nadat hij van het balkon van zijn hotelkamer viel. Volgens zijn vrouw wilde het slachtoffer spring break nadoen. Spring break is een soort Amerikaans studentenfeest dat normaal gesproken plaatsvindt in schoolvakanties in de lente. Het feest staat bekend om

excessief drankgebruik en lage seksuele moraal. Studenten in onder meer Florida staan erom bekend dat ze vanuit hun balkon in het zwembad springen of via het balkon naar andere hotelkamers klimmen. Het slachtoffer probeerde, volgens zijn vrouw, ook iets dergelijks. De eerste poging lukte maar toen K. opnieuw van zijn balkon sprong, ging het mis en viel hij op zijn gezicht.

Stelen vanwege werkeloosheid

ORANJESTAD — De bekende recidivist Guillermo Paesch, is onlangs wederom veroordeeld wegens het plegen van diefstal.

Paesch was amper zes dagen vrij (na een celstraf van 18 maanden te hebben gezeten) toen hij zich op 15 mei jl. wederom schuldig maakte aan criminaliteit.

Na zijn vrijlating zou Paesch de auto van een bekende hebben geleend om werk te gaan zoeken. Dit lukte hem, naar eigen zeggen, niet en toen besloot hij om maar weer te gaan stelen in een woonhuis. Hij werd daarbij betrapt door de eigenaar van het huis die toen aanwezig was. Hoewel het om een diefstal van minder serieuze aard ging, heeft de officier van justitie toch

twaaalf maanden straf tegen de recidivist geëist.

De officier vindt dat Paesch geen lering heeft getrokken uit zijn laatste straf van anderhalf jaar in het Korrektie Instituut Aruba en dat de enige manier om de samenleving van hem te beschermen was om hem op te sluiten. Paesch heeft een strafkaart die uit 1999 dateert.

De veroordeelde bleef erop staan dat hij niet met voorbedachten rade is gaan stelen en dat hij een kans verdient om een baan te vinden om zijn kinderen niet weer in de steek te hoeven laten.

De rechter vond dat hij al veel kansen heeft gekregen en deze niet heeft benut omdat hij amper een week na zijn vrijlating weer opgepakt

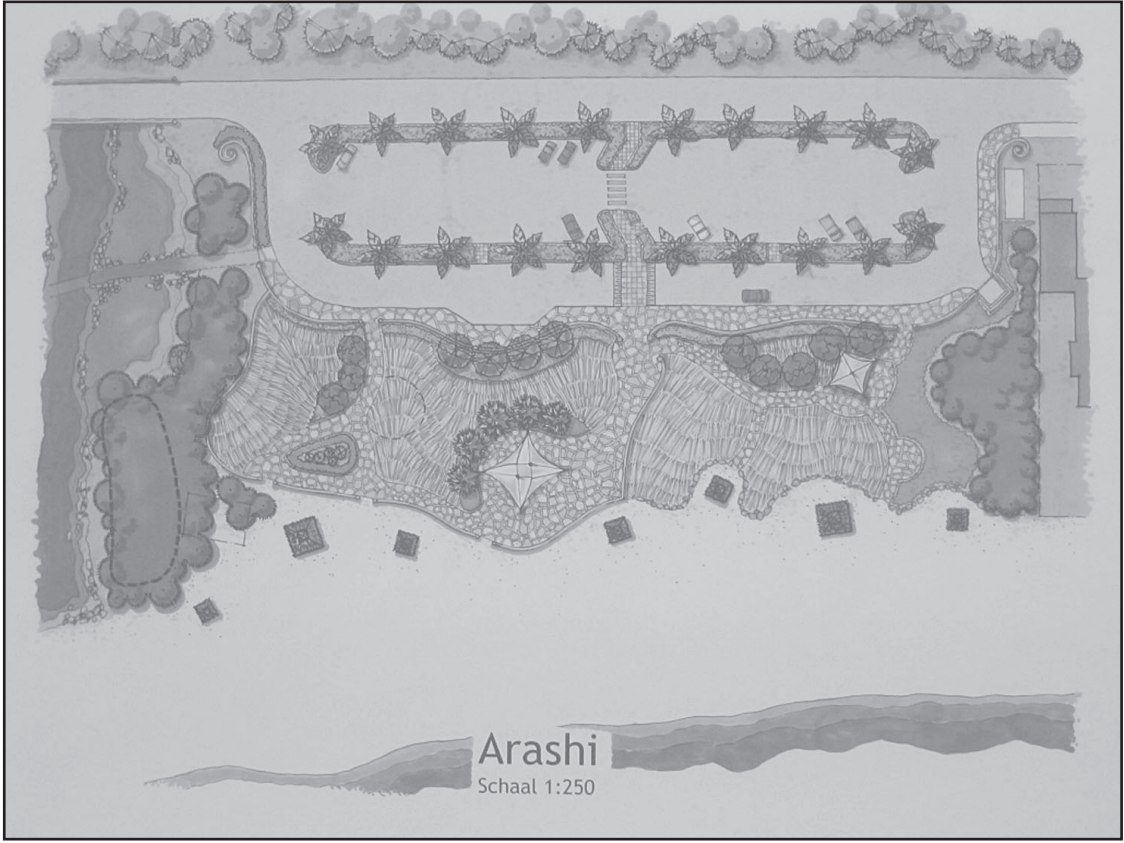
werd voor dezelfde misdaad waarvoor hij anderhalf jaar celstraf kreeg. De recidivist heeft volgens de rechter zijn kinderen allang in de steek gelaten en niet genoeg zijn best gedaan om werk te vinden. Daarom werd de eis van een jaar celstraf ingewilligd. Dit viel bij Paesch helemaal niet in goede aarde en hij belandde de rechter toen hij de rechtszaal verliet.

Parkeerplaats Arashi tijdelijk afgesloten

ORANJESTAD — Met ingang van 15 september wordt de parkeerplaats bij het Arashistrand afgesloten in verband met werkzaamheden ter verbetering van de strandfaciliteiten.

De uitbreiding van de parkeergelegenheid behoort tot de eerste fase van het project om de strandkwaliteit te verbeteren. De hele parkeerplaats wordt voorlopig afgesloten om de veiligheid van bezoekers te waarborgen. Tijdens de werkzaamheden blijven het strand en de zee wel toegankelijk. "De werkzaamheden kunnen voor overlast zorgen en nemen ongeveer vier maanden in beslag", aldus Byron Boekhoudt van de Coastal Zone Management. De helft van het asfaltdek van de bestaande parkeerplaats wordt veranderd in strand en er wordt een nieuwe parkeerplaats toegevoegd naast de huidige. Van Kessel Havenbouw Aruba NV voert de werkzaamheden uit en de supervisie valt onder de verantwoordelijkheid van Dienst Openbare Werken (DOW). Het project wordt gefinancierd door Fondo Desaroyo Aruba (FDA).

Het is de bedoeling om de toegang naar het strand en



Op de illustratie is te bekijken hoe het strand en de parkeerplaats op Arashi er straks uit moeten zien.

de parkeergelegenheid te structureren en om het natuurlijke landschap te verfraaien. Ook worden er meer faciliteiten voor het publiek geïnstalleerd, waaronder informatieborden. Er worden verschillende gebruikszones

ingesteld met als doel tot een beter geordend en georganiseerd strand te komen. In de toekomst is het verboden om in bepaalde gebieden met de auto te rijden of te parkeren en de wijkpolitie wordt ingeschakeld voor de algemene

supervisie op deze en andere nieuwe regels die voor het Arashistrand gaan gelden.

"Het plan is om een publiek, natuurlijk, strand te creëren van duurzame aard", aldus Boekhoudt.

Redding te water

ORANJESTAD — Vier personen moesten zondagavond door de waterpolitie gered worden nadat de accu van hun boot het begaf.

De boot was ongeveer 1,5 mijl ten noorden van Hadicurari toen de accu ermee ophield en hulp ingeroepen moest worden.

De boot met daarop twee mannen en twee vrouwen werd door de patrrouilleboot van de politie terug naar land gesleept.

Schietincident

ORANJESTAD — De politie moest zondagochtend uitrukken voor een schietpartij in de Werfstraat, achter de nachtclubs in de zogenaamde hotzone. Ter plaatse waren de daders al gevlogen.

Getuigen wisten de agenten te vertellen dat het om een groep jongeren in een groene personenauto ging. Deze groep kreeg ruzie met iemand waarop door de jongeren van de groep enkele schoten werden gelost richting deze persoon. Volgens getuigen ging het wederom om personen uit de bende van Madiki en die van Dakota.

ARUBA
the
CURACAO

CARTRIDGE
store

ROTTERDAM · SANTO DOMINGO · SANTIAGO · ARUBA · CURACAO

BLACK PRINTER CARTRIDGE WEEKS

for
Printers

12A TONER

21 27 56 92 94 96 15 45

for LEXMARK Printers

ALL CARTRIDGES 100% FULL - 100% NEW

ALL brother

ALL EPSON

LARGEST SELECTION ANYWHERE!

PIEDRA PLAT 42C (bij Bright Bakery), ARUBA

583-2328

F.D. ROOSEVELTWEG 70, Paradeis, CURACAO

868-6622

SCHOTTEGATWEG OOST nst 98 (t.o. Banco di Caribe), CURACAO

461-9335

More prints for your money

Overleden

Pedro Pablo Lopez Rios	05-09-2008
Rosalie Beatrice Halman	05-09-2008
Carlos Noguera	07-09-2008
Olga R. Grant	07-09-2008
Helena Henriquez Kock	08-09-2008
Placida Perez Werleman	09-09-2008

COLOFON

AMIGOE ARUBA
Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368
Patiestraat 13
Postbus 323
Oranjestad, Aruba

Directie:
Brenda Bouwman
E-mail: directie@amigoe-aruba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Annaica Flores
Alex Lacleé

amigoe-aruba@setarnet.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
admin@amigoe-aruba.aw

Advertentie verkoop:
Zulma Kock (Advertenties)
avisomigoe@setarnet.aw

Distributie:
Zulma Kock
admin@amigoe-aruba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag
8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank
#20.65.19.03
Banco di Caribe
#810278-01



Heineken
HORECA VOETBAL
toernooi
i.s.m. Perle d'Or/Pam Pam

Heineken en Amstel Bright Afl. 5,-

14 SEPT '08 9.00 UUR - 21.00 UUR
BUBALI SPORTVELD (NABIJ MADAM JEANETTE)

Music by: DJ Jeroen

HET WEER

Weersverwachting geldig tot donderdagmiddag 11 september 2008 om 12.00 uur:

Weer: half- tot zwaarbewolkt met in de vroege middag nog kans op plaatselijke buien, mogelijk vergezeld van onweer. Vanavond tot aan morgenmiddag licht- tot halfbewolkt en overwegend droog.

Wind: matig uit voornamelijk oostelijke richting, windkracht 3 tot 4 (12 tot 30 km/uur, 7 tot 16 knopen). Overdag of in buien af en toe vrij krachtig tot hard, windkracht 5 tot 6 (31 tot 50 km/uur, 17 tot 27 knopen).

Weeroverzicht: vanochtend vroeg ontstond een kleine storing nabij Bonaire die plaatselijk vrij veel bewolking en enkele onweersbuien over de regio veroorzaakte. Na passage van dit gebied in de loop van de middag zal het weer op de ABC-eilanden overwegend droog blijven.

Voor uitgebreide informatie over orkaan *Ike* verwijzen wij naar onze website: <http://www.weather.an/cyclones/index.asp>.

Zeecondities: de condities op open zee zullen kalm tot vrij rustig zijn met golfhoogtes tussen de 0.5 meter en 1.5 meter.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID				
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	zwaarbewolkt	34	28	0.0
Bonaire	onweer	35	24	3.0
Curaçao	zwaarbewolkt	25	27	0.0
St. Maarten	halfbewolkt	31	26	0.0
Amsterdam	zwaarbewolkt	23	15	1.0
Atlanta	nevel	31	22	0.0
Bogotá	lichtbewolkt	16	08	—
Havana	regen	26	25	—
Kingston	regenbui	30	27	—

AGENDA

KANTOORUREN
Patiestraat 13. P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
woensdag 10 september
San Nicolas:
Raynold Lunchmun via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.

Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduer Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

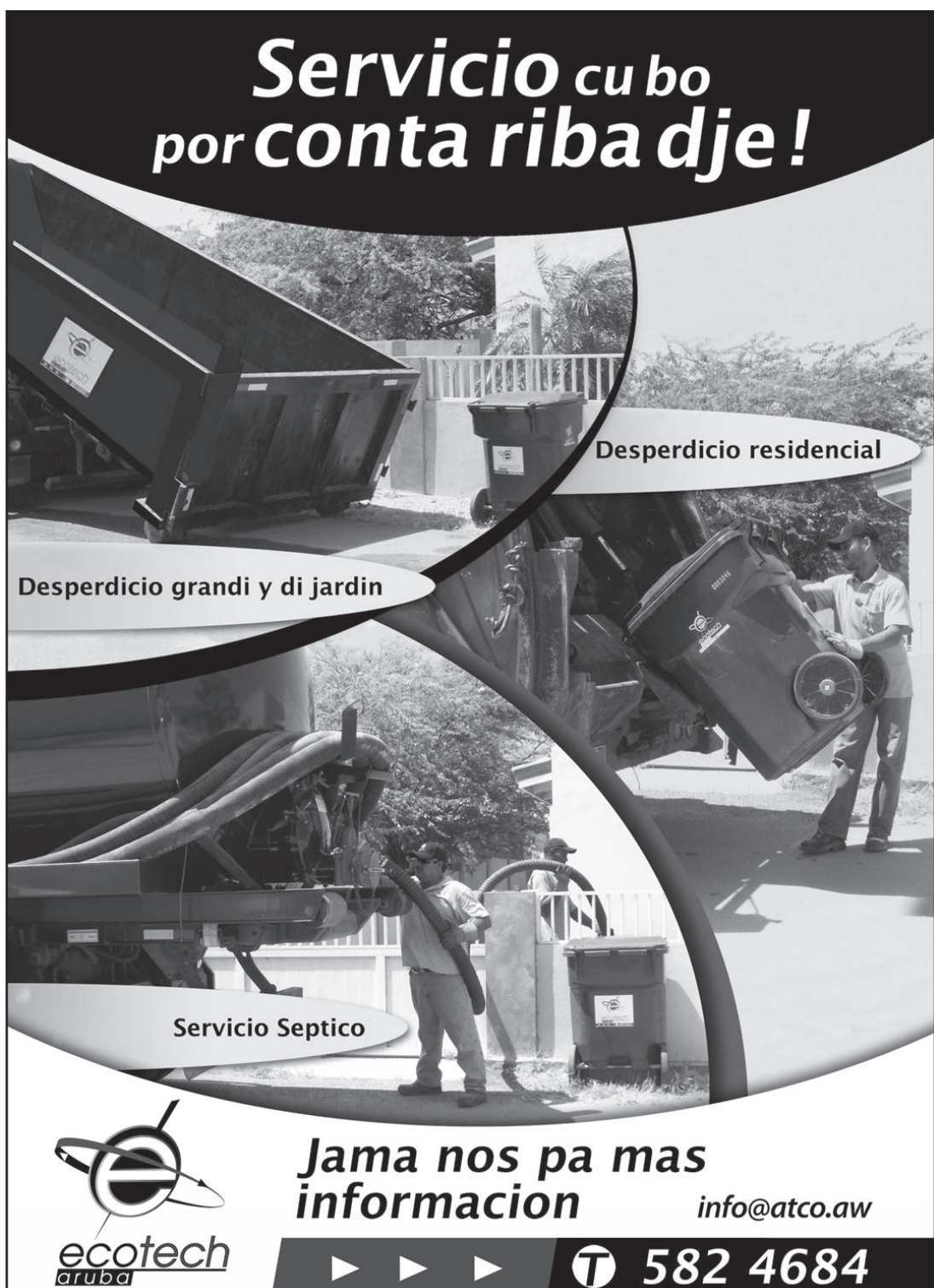
EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 587-1277 (24 uur per dag).

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 583-8989 (24 uur per dag).

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444;



Servicio cu bo por conta riba dje!

Desperdicio residencial

Desperdicio grandi y di jardin

Servicio Septico

Jama nos pa mas informacion info@atco.aw

ecotech aruba

582 4684



Spaar! 41% na coriente

ALPHA Plus

Airco cu ta uza e gas nobo PURON:
mihor pa mundo y su medio ambiente
(no ta contene chlorine)

ALPHA PLUS mini split unit	PRICE	12 months	18 months	24 months
9.000 BTU	1900,00	194,00	140,00	114,00
12.000 BTU	2200,00	224,00	162,00	131,00
18.000 BTU	2600,00	264,00	191,00	154,00
24.000 BTU	3300,00	333,00	241,00	195,00

Awor bo por SPAAR coriente y SPAAR nos medio ambiente

Ventaha:

- Mihor calidad di Aire pa bo y henter famia
- E rating mas halto di eficiencia y calidad
- Filter cu ta reduci bacteria dañino
- Ta contene filter special cu ta manda Vitamina C

Ventahanan di operacion y mantencion:

- Auto restart
- Sleep mode
- Air Flow control
- Facil pa haci limpi
- Anti rust cabinet
- Self Diagnosis y Auto Protection

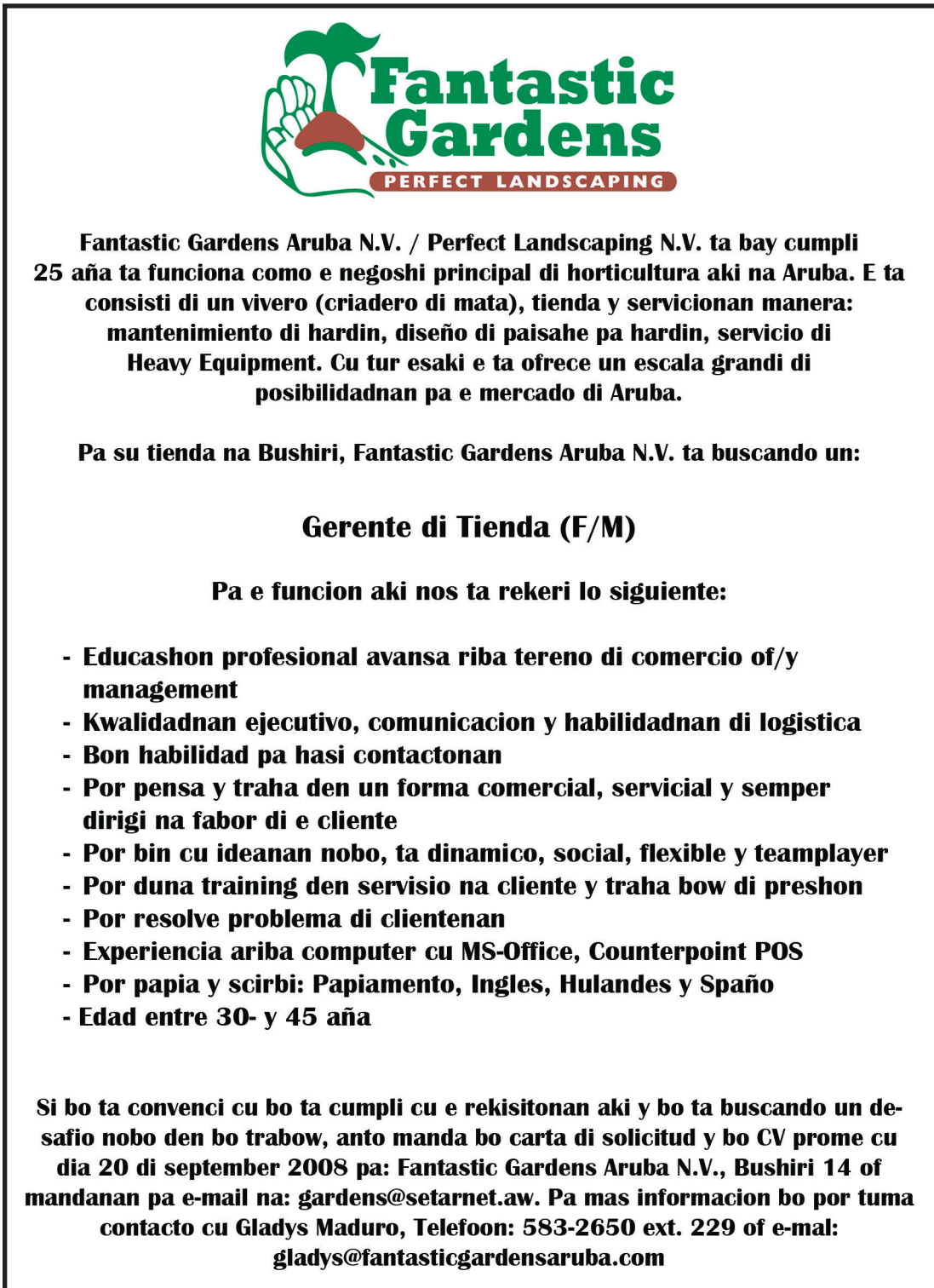
Cumpra bo airco y nos ta regala bo 2 entrada pa expo cas 2008

FRIO MAX
AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

SEROE PATRISHI 59 • TEL. 583-3163 • WWW.FRIOMAX.COM
ORANAN HABRI: DIALUNA TE CU DIABIERN: 8'OR - 5'OR NON-STOP • DIASABRA: 9'OR - 1'OR

Carrier
Confia e Expertonan

PARTS • SALES • SERVICE • QUALITY



Fantastic Gardens
PERFECT LANDSCAPING

Fantastic Gardens Aruba N.V. / Perfect Landscaping N.V. ta bay cumpli 25 año ta funciona como e negoshi principal di horticultura aki na Aruba. E ta consisti di un vivero (criadero di mata), tienda y servicicionan manera: mantenimiento di hardin, diseño di paisahe pa hardin, servicio di Heavy Equipment. Cu tur esaki e ta ofrece un escala grandi di posibilidadnan pa e mercado di Aruba.

Pa su tienda na Bushiri, Fantastic Gardens Aruba N.V. ta buscando un:

Gerente di Tienda (F/M)

Pa e funcion aki nos ta rekeri lo siguiente:

- Educashon profesional avansa riba tereno di comercio of/y management
- Kwalidadnan ejecutivo, comunicacion y habilidadnan di logistica
- Bon habilidad pa hasi contactonan
- Por pensa y traha den un forma comercial, servicial y semper dirigi na favor di e cliente
- Por bin cu ideanan nobo, ta dinamico, social, flexible y teamplayer
- Por duna training den serviso na cliente y traha bow di preshon
- Por resolve problema di clientenan
- Experiencia ariba computer cu MS-Office, Counterpoint POS
- Por papia y scirbi: Papiamento, Ingles, Hulandes y Spaño
- Edad entre 30- y 45 año

Si bo ta convenci cu bo ta cumpli cu e rekisitonan aki y bo ta buscando un desafio nobo den bo trabow, anto manda bo carta di solicitud y bo CV prome cu dia 20 di september 2008 pa: Fantastic Gardens Aruba N.V., Bushiri 14 of mandanan pa e-mail na: gardens@setarnet.aw. Pa mas informacion bo por tuma contacto cu Gladys Maduro, Telefoon: 583-2650 ext. 229 of e-mal: gladys@fantasticgardensaruba.com

Art & Nature expositie



De kleurrijke schilderijen van de studenten van Rosanna Tromp zijn binnenkort te bezichtigen in Cas di Cultura.

ORANJESTAD — Leerlingen van schilder Rosanna Koele-wijn-Tromp hebben vanaf 26 september een expositie in Cas di Cultura. Hun schilderijen zijn gemaakt rond het thema natuur, maar er zijn

ook werken van andere onderwerpen. De 21 leerlingen, waaronder vijf volwassenen, hebben allen teken- en schilderles gevolgd bij Tromp. De studenten hebben les gehad in aquarel, pastel, acryl en

houtskool. Tromp schildert al van kleins af aan, ze heeft onder meer cursussen gevolgd in tekenen en schilderen in Nederland en Aruba. Tevens heeft ze met haar schilderijen deelgenomen

aan enkele groepsexposities op Aruba. Haar meest recente expositie was in 2006, samen met zeven van haar familieleden, in het Instituto di Cultura. In november exposeert Tromp opnieuw in samenwerking met haar familie. Ook deze expositie wordt in Cas di Cultura gehouden. Voorbeelden van haar schilderijen zijn te zien op de website www.arubanart.com

De collectie van niet minder dan honderd schilderijen, grotendeels realistisch geschilderd op canvas en papier, kleurrijk en levendig, kan tot 1 oktober in Cas di Cultura bewonderd worden. Gedurende deze expositie worden ook enkele schilderworkshops gegeven aan basisschoolleerlingen. De tentoonstelling Art & Nature is op werkdagen te bezoeken van acht uur 's morgens tot acht uur 's avonds. Zaterdag en zondag van twee uur 's middags tot acht uur 's avonds.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met Tromp op telefoonnummer 583-1083, 563-5284 of per e-mail rosanna@arubanart.com

Mondhygiëne en beroertes

ORANJESTAD — Stichting CVA organiseert in samenwerking met mondhygiënist Mirto Tromp, lezingen in verschillende districten van ons eiland over de relatie tussen mondhygiëne en beroertes.

Tromp was een van de sprekers tijdens het eerste nationale congres over beroertes dat Stichting CVA afgelopen juni organiseerde. Bezoekers van het congres, dat een groot succes bleek, waren erg onder de indruk van de lezing die Tromp toen gaf, waarbij hij de relatie tussen mondhygiëne en beroertes uitlegde. Het bestuur van de stichting heeft naar aanleiding

van de vele reacties besloten om door te gaan met een informatiecampagne in de vorm van lezingen over het onderwerp over het hele eiland. Donderdag 11 september vindt de eerste lezing plaats bij het YMCA in San Nicolas. Hierbij vertelt Tromp hoe de zorg voor het gebit, en de gezondheid ervan, invloed kan hebben op beroertes. Na de lezing

in San Nicolas vindt de volgende plaats op 18 september bij Centro di Bario Noord en de week daarna op 25 september bij Centro di Bario Playa Pabou. Het is nog niet bekend wanneer en waar de lezing in Santa Cruz plaatsvindt. Dat wordt op een later tijdstip via de media bekendgemaakt.

De bijeenkomsten beginnen steeds om half acht 's avonds en gaan door tot negen uur. Toegang is gratis en er is ruime mogelijkheid om vragen te stellen.

Niet vermist

ORANJESTAD — Afgelopen maandag stond in deze krant dat de 18-jarige Roche Egmund Sarman werd vermist.

Volgens de politie zou de tiener mogelijk zijn verdwenen na onenigheid met zijn ouders. Inmiddels heeft de familie laten weten dat Roche op 5 september bij een vriend was gebleven. "Dit hebben we zondag om een uur 's middags, nadat diezelfde morgen aangifte is gedaan van de vermissing, ook direct doorgegeven aan de politie. Het is dan ook jammer dat dit vervolgens niet opnieuw is gecommuniceerd naar de media", aldus een familielid.

Houten woonhuis uit Lago-tijd



Het houten woonhuis is nog steeds in de originele groene kleur geschilderd en verkeert in relatief goede staat.

SAN NICOLAS — Het houten woonhuis op de St. Johnstraat werd in 1935 gebouwd door de uit Brits-Guiana afkomstige gebroeders Joseph en Aaron Hope. Aaron Hope was een timmerman en bouwvakker bij de Lago Oil and Transport Company. Joseph Adolphus Hope kwam naar Aruba, net als zijn broer, om in de Lago te werken.

Het woonhuis is verschillende keren uitgebreid. Een vrijstaande badkamer en schuur werd op het achtererf gebouwd. Ook de veranda werd herbouwd en aan de noordzijde van de keuken werd een afdak bijgebouwd. Het woonhuis is nog steeds in de originele groene kleur geschilderd. De bouw van het woonhuis is oorspronkelijk op een rechthoekig grondplan tot stand gekomen. Aan de zuidzijde is omstreeks 1958 het met een lagere uitbreiding verlengd. De veranda is momenteel opgebouwd uit blokken, de bovenste rij van open sier-

blokken, en drie ronde kolommen. De toegang van de porch is afgesloten door een houten poort. Origineel bestond de omheining van de veranda uit houten delen. Hope had fotografie als hobby en hij gebruikte een deel van een slaapkamer als donkere kamer waar hij zelf zijn foto's ontwikkelde. Bij de geplande restauratie van dit gebouw zal het fotomateriaal van Hope zeer nuttig zijn. De oorspronkelijke hoofdgebouwing bestaat uit een kern met zadeldak. Het dak is bedekt met metalen golfplaat. Bij de geveltoppen zijn de windveren tegen de gording-

koppen gezet. In de hoeken van de kern bestaat de constructie uit houten steunpalen die verstevigd zijn door schuin geplaatste houten delen. Deze zijn zichtbaar aan de binnenzijde van de woning. Op oude foto's zijn tevens twee vlaggenmasten te zien die aan het pand be-

Dit jaar wordt voor de derde keer Paseo Monumental gehouden. Op 14 september zullen 18 monumentale panden in San Nicolas geopend zijn voor publiek. Geïnteresseerden kunnen op de betreffende zondag een wandeling maken langs deze monumenten en binnen een kijkje nemen. In aanloop naar deze dag brengt Amigoe een serie artikelen over deze gebouwen.

vestigd zijn. Het is de bedoeling dat deze vlaggenmasten bij toekomstige restauratie opnieuw aangebracht zullen worden. Aan de oostzijde is tegelijkertijd met de kern een keuken tot stand gekomen. Deze gelijktijdigheid is afleesbaar aan het doorlopende houtwerk. Het houten woonhuis is vanwege de typische architectuur en cultuurhistorische waarde zeer verbonden met de historische ontwikkelingen in San Nicolas. Het gebouw vormt een waardevolle getuigenis van de houtbouw in de Village uit de Lago-tijd. Het is verder een bijzondere verwijzing naar de bouwvloed van de overige Caribische (West-Indische) eilanden. Het gebouw is bijzonder goed onderhouden en een representatief voorbeeld van houtbouw.

Kantooraerobics op radio



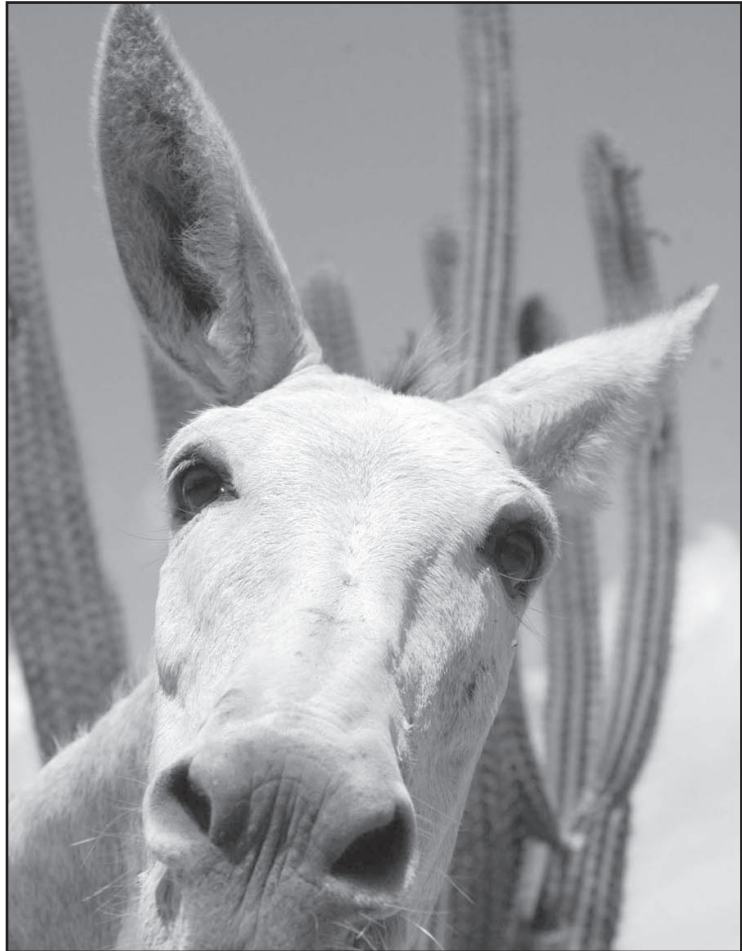
ORANJESTAD — Fysiotherapeut Alex Tromp verzorgt een week lang 'ochtendgymnastiek' via radiostation Hits100 FM voor kantoorpersoneel. Het programma is gericht op iedereen die zittend achter de computer werkt. Het gaat hierbij om een informatief onderdeel van de dagelijkse programmering, dat tot vrijdag aanstaande duurt, waarin tips worden gegeven om de lichamelijke gezondheid te beschermen. Tromp, die zijn eigen praktijk in de Newtonstraat in Oranjestad heeft, is ervan overtuigd dat mensen die op kantoor werken door middel van bepaalde oefeningen en bewegingen gezondheidsklachten, vooral aan handen en armen, kunnen vermijden. In het eerste programma, dat maandagochtend uitgezonden werd, heeft hij onder andere gesproken over een gezonde zithouding, adequaat kantoormeubilair, en een correcte zithoogte aan het bureau. In de loop van de week wordt dieper op het onderwerp ingegaan en krijgt de luisteraar tips om de risico's op klachten te verminderen. Het programma wordt om negen uur 's morgens uitgezonden via Hits100 FM.

Visit
our website
AMIGOE.COM

Seminar voor ambtenaren

ORANJESTAD – Bureau Interne Diensten (BID) organiseerde onlangs voor het personeel in dienst van de overheid een seminar over documentenbehandeling en -afhandeling, archivering en informatieverwerking binnen organisaties. Er waren vier sprekers aanwezig, waaronder Filomena Semeleer en Shailah Solognier van BID, en twee sprekers uit Curaçao, namelijk Cesar Raas en Migarda Martina. De sprekers hebben presentaties gehouden over onderwerpen als het belang van informatieverwerking binnen organisaties en klantgerichte communicatie en handelswijzen. Aanwezigen kregen ook een presentatie van het digitale registratieprogramma Edicion Decos Web. BID is van mening dat deze onderwerpen van groot belang zijn voor medewerkers binnen overheidsdiensten. Semeleer heeft het initiatief genomen om dit seminar te organiseren, vanwege de goede reacties op de cursussen Document en Archief Management die ze al eerder dit jaar heeft verzorgd voor ambtenaren. In oktober en november worden dit soort seminars voortgezet. Het doel is om alle ambtenaren op de hoogte te brengen van het centrale registratiesysteem dat binnen de overheidsdiensten gebruikt wordt.

Dierendag bij Donkey Sanctuary



ORANJESTAD — De Donkey Sanctuary in Santa Lucia viert op 5 oktober dierendag in de vorm van een familiedag. Het is de vijfde keer dat het ezelopvangcentrum een familiedag organiseert. Het evenement vindt plaats tussen tien uur 's morgens en drie uur 's middags. Voor de kinderen zijn er verschillende spelletjes en een knutselhoek, en ouders kunnen van een goed dominospel genieten. Voor iedereen is er eten en drinken. De ezels mogen gevoerd worden met hun favoriete hapjes, zoals appels en wortels en bezoekers mogen met de beesten op de foto. Het publiek kan op deze dag tevens met de baby-ezels, Sparkle en Cookie, kennismaken. Sparkle is in juli geboren en Cookie is begin deze maand op de wereld gekomen. Er is ook de mogelijkheid om een tafel te reserveren voor de snuffelmarkt. Dit kan via telefoonnummer 568-4091.

Twee honden gevonden



ORANJESTAD — Een lichtbruine Cocker Spaniel (links) en een lichtbeige Chihuahua (rechts) zijn gevonden en naar de dierenartsenpraktijk op Wayaca gebracht. De Cocker Spaniel is gevonden in de buurt van Alto Vista, de Chihuahua is na een ongelukje op Piedra Plat, vlak bij LVV Santa Rosa gevonden. Om te voorkomen dat een huisdier kwijtraakt, is het raadzaam te zorgen dat de hond of kat een goede identificatie draagt. Dit kan bijvoorbeeld door middel van een penning aan de halsband met daarop een telefoonnummer. Ook het op tijd steriliseren van hond of kat kan bijdragen aan het voorkomen van zuerfgedrag. Loopse teven hebben een onweerstaanbare aantrekkingskracht op zelfs de meest trouwe, niet-gecastreerde reu. Daarmee wordt ook een forse bijdrage geleverd aan het terugdringen van het aantal ongewenste honden op ons eiland. De Veterinaire Kliniek Wayaca roept de eigenaren van deze honden op om contact op te nemen via telefoonnummer 582-1720, fax 583-0201 of via de website www.arubavets.com

Aanvoerder

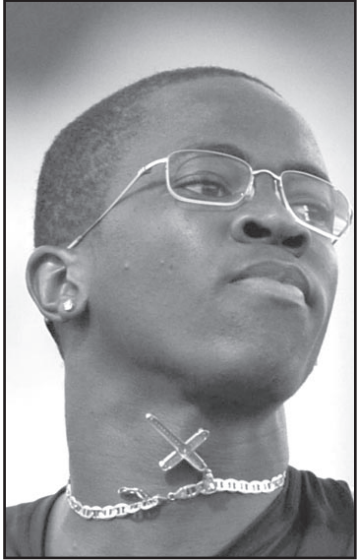


MADRID — Tennisser Rafael Nadal voert de Spaanse Daviscupploeg aan in de halve finales volgende week tegen de Verenigde Staten, meldt captain Emilio Sanchez Vicario. Het team bestaat verder uit David Ferrer, Fernando Verdasco, Feliciano Lopez en Nicolas Pietrangeli.

Uit de roulatie

LONDEN — De Engelse voetbalclub Chelsea kan maanden niet beschikken over Michael Essien. De 25-jarige middenvelder heeft vrijdag tijdens een wedstrijd van de nationale ploeg van Ghana tegen Libië de voorste kruisband van zijn knie gescheurd. Essien verlengde in juli zijn contract bij de Londense club voor vijf jaar.

Hordenzege



ZAGREB — De Cubaan Dayron Robles won de 110 meter horden in 13,20. Zondag finishte hij in Slowakije met meer tegenwind nog ruim binnen de 13 tellen. Youssef Saad Kamel uit Bahrein bracht de 1500 meter op zijn naam in 3.36,43.

Nieuwe ploeg

PARIJS — Thor Hushovd rijdt volgend jaar voor de nieuwe Canadese profformatie Cervelo TestTeam. De Noorse wielrenner wordt daar ploeggenoot van de Spaanse Tour-winnaar Carlos Sastre, die vorige week zijn afscheid bij CSC aankondigde. De 30-jarige Hushovd staat nu nog onder contract bij Crédit Agricole.

Thuis best

BRUSSEL — Matteo Tosatto blijft bij de Belgische wielervormatie Quick.Step. De 34-jarige Italiaan, die in de ploeg veel werk opknapt voor sprinter Tom Boonen, heeft zijn contract dinsdag met twee jaar verlengd, tot eind 2010. Tosatto krijgt volgend seizoen gezelschap van zijn 24-jarige landgenoot Francesco Reda. Deze kreeg ook een verbintenis voor twee jaar.

Vondeling

PEKING — In het Olympisch Stadion van Peking, ook wel het Vogelnest genoemd, is dinsdag tijdens de Paralympische Spelen een vondeling ontdekt. De pasgeboren baby, een meisje, werd volgens Chinese kranten door enkele toeschouwers op het toilet aangetroffen. Medische hulpverleners brachten de baby snel naar het ziekenhuis. Artsen omschreven de toestandje van het kindje later als ‘gezond en normaal’. De zoektocht naar de moeder heeft nog niets opgeleverd.

Amerikaan gaat voor achtste Tourwinst

Toch comeback Armstrong

AUSTIN — Lance Armstrong, zevenvoudig winnaar van de Ronde van Frankrijk, keert volgend jaar inderdaad terug in het professionele wielerpeloton. Hij bevestigde dat dinsdag op zijn eigen website. Zijn rentree is mede bedoeld om wereldwijd aandacht te vragen voor de strijd tegen kanker.

Vlak daarvoor had Mark Higgins, de manager en woordvoerder van de 36-jarige Amerikaan, laten weten dat de Tour van 2009 het doel is. “Maar daarvoor is nog veel werk aan de winkel.” Armstrongs advocaat Bill Stapleton voegde er strijdlustig aan toe: “We gaan niet proberen tweede te worden.” Op de site van *Vanity Fair*, het magazine dat een groot interview met hem brengt, zei Armstrong: “Ik ga proberen voor de achtste keer de Tour de France te winnen.” Voor welke ploeg Armstrong, die in 2005 stopte, gaat rijden werd nog niet bekend maar hij is in elk welkom bij Astana, de formatie van zijn oude ploegleider Johan Bruyneel. De Belg zei in Spanje, waar hij is voor de Vuelta, van niets te weten over een eventuele hereniging en schaarde het nieuws in eerste instantie bij de geruchten. “Het is een feit dat Lance nog altijd goed getraind is en dat hij onlangs tweede werd in een zware mountainbikewedstrijd van 160 kilometer.” Volgens Bruyneel zal het

voor de Texaan lastig zijn om terug te komen op zijn oude niveau. “Hij heeft immers drie jaar niet gefietst. Als hij serieus is, verwacht ik hem niet in het shirt van CSC of Rabobank. Ik heb Lance nog niet gesproken, ik hoop dat op korte termijn te doen.” In het verleden is Armstrong, die teelbalkanker overwon, met grote regelmaat in verband gebracht met doping. Betrapt is hij nooit. Slechts in een oud plasje uit 1999 dat was bewaard, zouden sporen zijn gevonden van epogebruik. In augustus meldde

Armstrong zich, voorafgaand aan de mountainbikerace in de Rocky’s, zich bij het Amerikaans antidopingbureau om te worden opgenomen in de groep sporters die ook on-aangekondigd worden gecontroleerd. Daarmee voldeed hij aan de eisen om vanaf 1 februari 2009 weer internationaal startgerechtigd te zijn. Het blad *VeloNews* schreef bovendien dat de Tour-vedette, die in oktober 37 wordt, van plan is zijn bloedwaarden op internet bekend te maken ‘om te zorgen voor een totale transparantie en om te tonen dat hij een schone atleet is’. “Als hij terug wil komen, heeft hij daartoe het volste recht”, reageerde UCI-voorzitter Pat McQuaid op het besluit van Armstrong. De Ier sprak het

vermoeden uit dat het Amerikaanse fenomeen nog altijd lijdt onder de nooit bewezen dopingverdachtmakingen. De introductie van een biologisch paspoort kan hem helpen ‘te bewijzen dat hij de atleet is die hij altijd beweerd heeft te zijn’. Erik Breukink juicht een rentree van Armstrong toe. “Het is een fenomeen en voor het wielrennen zou het helemaal niet slecht zijn”, zei de 44-jarige ploegleider van Rabobank. “Het zou een knappe prestatie zijn als hij dat oude, hoge niveau weer haalt.” Breukink vermoedt dat Armstrong conditioneel nog altijd top is, getuige ook de mountainbikewedstrijd onlangs. “Hij liep de marathon van New York binnen drie uur. Dat doe je echt niet zomaar, die zit niet stil.” Naar de drijfveren van Armstrong, die sportief niets meer te winnen heeft, is het ook voor Breukink slechts gissen. Mogelijk wil de Amerikaan laten zien dat hij ook met de nieuwe antidopingregels in het wielrennen kan presteren. “Of dat nu een goede motivatie is, dat geloof ik niet. Ik denk eerder dat hij merkt dat hij het fysiek nog altijd aan kan. Ik heb altijd bewondering gehad voor de knokker die hij is, het is natuurlijk wel een fenomeen.”

Winnaars Tour de France

De Tour de France kent vijf wielrenners die de ronde vijf of meerdere keren hebben gewonnen: Jacques Anquetil uit Frankrijk won in 1957, 1961, 1962, 1963 en 1964. Eddy Merckx uit België zegevierde in 1969, 1970, 1971, 1972 en 1974. Bernard Hinault uit Frankrijk won in 1978, 1979, 1981, 1982 en 1985. Miguel Indurain uit Spanje was de beste in 1991, 1992, 1993, 1994 en 1995. Lance Armstrong uit de VS was succesvol in : 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004 en 2005.

Jong Oranje ligt eruit

SCHAFFHAUSEN — Jong Oranje balanceerde al een tijd op het randje. Na de uiterst succesvolle EK’s in 2006 en 2007 ging het ineens bergafwaarts met het team van Foppe de Haan. De voorheen onverslaanbare titelverdedigers gingen punten verliezen, de Olympische Spelen werden een deceptie en binnen het team rommelde het.

De Haan greep onder meer in door Evander Sno en Royston Drenthe uit zijn selectie te verwijderen, maar dat was niet afdoende. Dinsdag volgde uit bij Jong Zwitserland de genadeslag, Nederland gaat niet naar het EK volgend jaar. De mannen van De Haan verspeelden vier minuten voor tijd de koppositie aan de Zwitsers door een late te-

gentreffer (1-0), behoorden ook niet tot de vier beste nummers twee en misten de volgende ronde van het EK-kwalificatietoernooi. De Haan: “We hebben een hele tijd veel gewonnen, daarna een poosje op de rand gebalanceerd en nu donderen we er een keertje af. Dat hoort bij het leven. Het is hartstikke jammer, maar onze eigen schuld. Je wint met elkaar en je verliest met elkaar.” De Fries verweet zijn team niets. “Ze zijn allemaal aan het eind van hun latijn. Dit was niet eens onze slechtste wedstrijd, maar we hebben niet echt goed gevoetbald in deze poule. Het was bijna allemaal kantje boord.” De Haan trok zelf het boetekleed aan. “We hebben het vooral laten liggen in de thuiswedstrijd tegen Zwitserland.” Die eindigde ook in 0-1. “We waren toen alleen

maar met de Olympische Spelen bezig. De selectie was een mengelmoesje en de focus lag elders. Dat neem ik mezelf wel kwalijk.” De bondscoach had groot respect voor zijn doelman Kenneth Vermeer. “Hij heeft ons in de wedstrijd gehouden.” De Ajacied stopte in de 78e minuut een strafschop, nadat Calvin Jong-A-Pin Frank Feltscher aan zijn shirtje had getrokken. Vermeer kon echter niet voorkomen dat Reto Ziegler vier minuten voor tijd een vrije trap langs de muur het Nederlandse doel in krulde. De overwinning was verdiend. Zwitserland was veruit het gevaarlijkst. Nederland werd eerder al twee keer gered door buitenkant paal en onderkant lat op inzetten van Feltscher. De aanvalslinie van Jong Oranje daarentegen bezorgde de

Zwitserse verdedigers een rustige avond. Alleen in het eerste kwartier waren er twee kansen. Jermain Lens maaide echter over een voorzet heen en de vrije kopbal van Jonathan de Guzman was te slap. De Haan: “Achterin en op het midden waren we redelijk, maar voorin was er absoluut geen contact. Ja, als Sno hier was geweest, had ik die in kunnen zetten.” De 65-jarige Fries gaat zich beraden op zijn toekomst. Zijn contract loopt nog tot medio 2009, tot en met het gemiste EK dus. Over een eventueel vervroegd vertrek zei hij dinsdag: “Zo ver is het nog niet. Ik ga eerst maar eens kijken hoe we er op staan. We spelen straks alleen nog een paar oefenpotjes, dus dat gaat nergens meer om. Daar moet ik nog maar eens over nadenken.”

Hoogspringster Vlasic wint weer



ZAGREB — Na twee zeer pijnlijke nederlagen won Blanka Vlasic weer eens. In Zagreb ging de Kroatische hoogspringster dinsdagavond over 2,04 meter, wat genoeg was voor de eerste prijs. Voor eigen publiek had Vlasic dinsdag ook geduchte tegenstand. De Russin Anna Tsjitsjerova haalde eveneens 2,04 maar had daarna geen puf meer voor de noodzakelijke jump-off. Ze trok zich daarvoor terug en gunde Vlasic de zege.

Voetbalselectie Paraguay aan kop

ASUNCION — Paraguay heeft dinsdagavond ook de vierde thuiswedstrijd in het WK-kwalificatietoernooi van Zuid-Amerika gewonnen. De ploeg van bondscoach Gerardo Martino zegevierde in Asuncion met 2-0 over Ve-

nezuela. Voor Paraguay, dat deelnam aan de laatste drie WK’s, scoorden Cristian Riveros en Nelson Haedo Valdez. In de groep van tien landen blijft Paraguay koploper, met zeventien punten uit acht duels. De andere vier groeps-

wedstrijden in de achtste speelronde worden vanavond gespeeld. Brazilië (thuis tegen Bolivia) en Argentinië (uit tegen Peru) staan op de tweede plaats met twaalf punten uit zeven duels.

Officieel beroep renstal McLaren

LONDEN — McLaren-Mercedes heeft dinsdag officieel beroep aantekend tegen de tijdsraf van Lewis Hamilton bij de Grote Prijs van België. De Britse formule 1-coureur won afgelopen zondag de race op het circuit van Spa-

Gouden sprint Pistorius

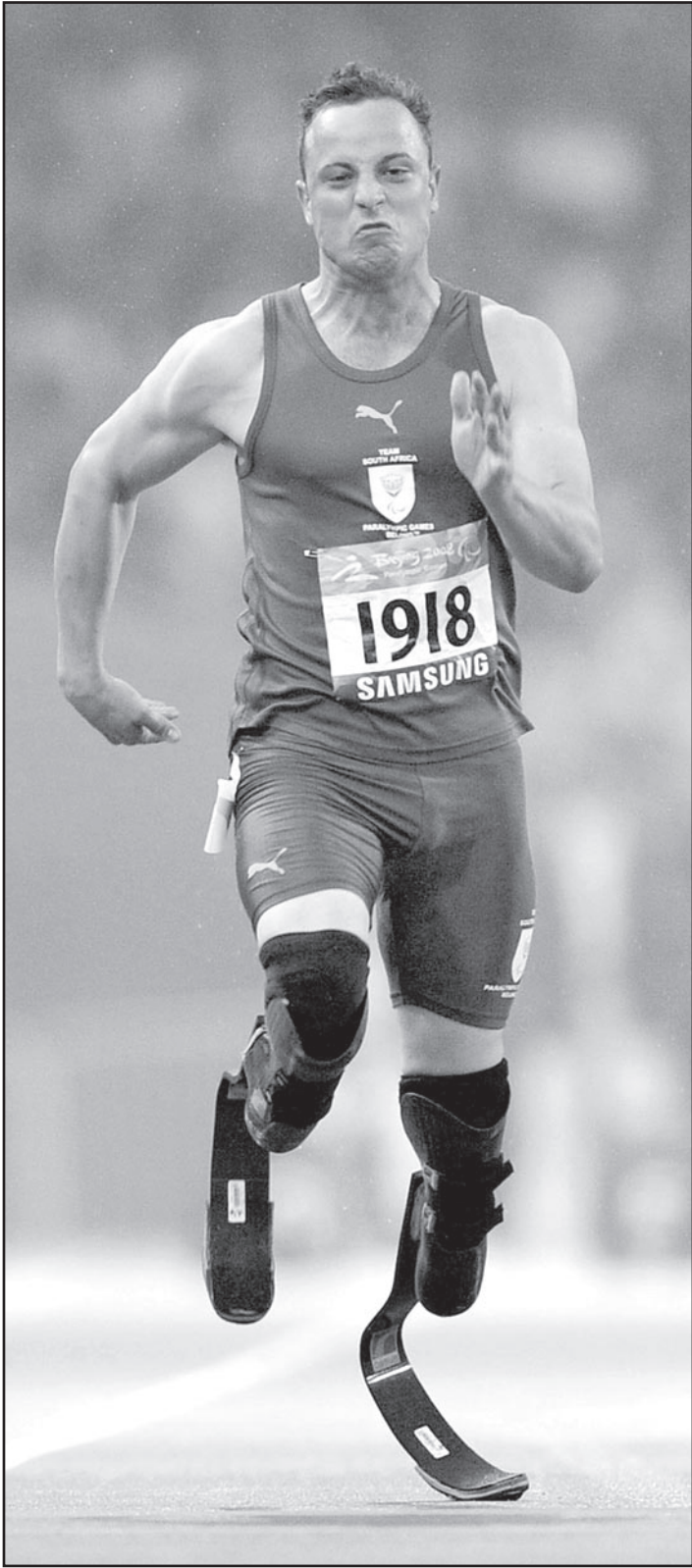


Foto: AFP/Peter Parks

‘Bladerunner’ Oscar Pistorius sprint naar de finish.

PEKING — Oscar Pistorius mag zich de snelste man ter wereld zonder benen noemen. De Zuid-Afrikaanse atleet snelde dinsdag op de Paralympische Spelen in Peking op zijn kunstbenen van carbon naar het goud op de 100 meter in 11,17 seconden. Pistorius maakte een slome start goed met een verbluffend eindschot en passeerde de Amerikaan Jerome Singleton vlak voor de meet. Pistorius was de afgeloopen maanden volop in het nieuws als voorvechter van de gehandicaptensport. ‘Bladerunner’, zoals zijn bijnaam luidt, dwong via het sportgerechtshof CAS af dat hij als minder valide atleet mocht meedoen met de wereldtoppers op de Olympische Spelen. Hij slaagde er alleen niet in de limiet te lopen op

de 400 meter. In Peking jaagt hij ook op de paralympische titels op 200 meter en 400 meter. Voorts is op de Paralympische Spelen is het tweede dopinggeval bekend. De Duitse rolstoelbasketballer Ahmet Coskun is positief bevonden. Eerder werd de Pakistaanse gewichtheffer Naveed Ahmed Butt betrapt op dopinggebruik. Bij een dopingcontrole op 23 augustus is in de urinestaal van de 33-jarige Coskun het verboden middel finasteride gevonden. Finasteride is een bestanddeel van een haargroeimiddel en kan het gebruik van doping maskeren. De rolstoelbasketballer reageerde onthutst en zei zich van geen kwaad bewust te zijn. Desondanks is Coskun uit de paralympische ploeg verwijderd.

Hinault wint tiende rit

ZARAGOZA — Sébastien Hinault heeft dinsdag de tiende etappe van de Ronde van Spanje op zijn naam gebracht. De 34-jarige Franse wielrenner, in dienst van Crédit Agricole, was na een rit over 151,3 kilometer van Sabi anigo naar Zaragoza de snelste in de sprint. De Spanjaard Egoi Martinez behield de gouden leiderstrui.

Hinault versloeg zijn landgenoot Lloyd Mondory en de Belg Greg van Avermaet. “Dit is de mooiste overwinning van mijn carrière”, was zijn eerste reactie. De Spaanse Rabocoureur Oscar Freire finishte als vierde vóór de Belg Tom Boonen. “Het is niet de eerste keer dat ik hen ben voorgebleven”, herinnerde Hinault zich. “In de Ronde van Duitsland 2004 was ik in de sprint ook sneller dan Freire en Boonen.” Freire kon voor eigen publiek de beslissende jump niet maken. “Oscar vertelde me dat hij goede benen had”, liet ploegleider Erik Dekker op de Rabowebsite weten. “Maar

hij moest na de laatste bocht een tussensprint inzetten om er goed bij te zitten. Dat is natuurlijk dodelijk.” De korte etappe werd gekenmerkt door een lange ontsnapping van de Slowaak Matej Jurco. Hij viel na 35 kilometer koers aan op de enige serieuze klim van de dag, een berg van de tweede categorie, en pakte maximaal 7 minuten. Op 20 kilometer van de finishstreep was Jurco aan het einde van zijn krachten. De teams met de sprinters voorkwamen vervolgens nieuwe vluchtopingen. Zaterdag is waarschijnlijk beslissend voor de eindklassering in de 63e Vuelta. Dan staat de gevreesde beklimming van de Angliru, met stijgingspercentages tot 24,6, op het programma. De finish is op de 1580 meter hoge top. De Amerikaan Levi Leipheimer heeft 11 seconden achterstand op Martinez. De Spanjaarden Alberto Contador, Alejandro Valverde en Carlos Sastre staan in zijn buurt. Rabokopman Robert Gesink is tiende op 3.22.

Foto: AFP/Hugue Polan

Toeristen weg uit Cuba

HAVANA — Reisorganisatie TUI Nederland gaat haar gasten die zich in het oosten van Cuba bevinden vandaag terug naar Nederland vervoeren. Het gaat om een honderdtal reizigers. Bovendien brengt de vervoerder de komende vier weken geen reizigers meer naar het door de orkaan Ike getroffen gebied rond de luchthaven van de Cubaanse stad Holguin. Ook het boeken van reizen naar Holguin is tot en met oktober niet meer mogelijk. Voor zover bekend hebben alle Nederlanders op Cuba de orkaan goed doorstaan. De reizigers zijn overgebracht naar de minst beschadigde hotels.

Aanpak agressie in gevangenis

DEN HAAG — Staatssecretaris Nebahat Albayrak (Justitie) wil bedreigingen en intimidatie van gevangenispersoneel aanpakken. Slechte omgangsvormen door leidinggevenden moeten over ruim twee jaar gehalveerd zijn. Agressie tussen collega's onderling wil de staatssecretaris met 30 procent terugdringen. Dat staat in een plan van aanpak dat Albayrak vandaag naar de Tweede Kamer heeft gestuurd. De bewindsvrouw meldt daarin dat ze vasthoudt aan eerdere vernemens om ongewenste omgangsvormen bij de Dienst Justitiële Inrichtingen (DJI) sterk terug te dringen. Albayrak reageert met haar plan op een onderzoek van de Arbeidsinspectie. Daaruit blijkt dat te veel gevangenisbewaarders blootstaan aan agressie van zowel gedeetineerden als collega's.

Nederland koploper productie xtc

NEW YORK — Nederland is nog steeds de belangrijkste producent van amfetamine en xtc, hoewel de hoeveelheid geproduceerde drugs de afgelopen jaren is afgenomen. Ook kijken de makers van xtc en amfetamine steeds vaker uit naar andere landen. Dat blijkt uit een rapport van het VN-bureau voor de bestrijding van drugs en criminaliteit (Unodc) over de wereldwijde drugsproductie. De onderzoekers zien dat de laboratoria langzaam maar zeker West-Europa verlaten en inruilen voor Zuidoost-Azië, Australië, Noord-Amerika en Oost-Europa. Het aantal laboratoria neemt in Nederland af, wel worden de resterende praktijken groter. De meeste laboratoria bevinden zich in het westen en zuiden van het land.

Falende remmen oorzaak brand

UTRECHT — Falende remmen zijn de oorzaak van de brand in het tankstation naast de A2 in Nieuwegein, op zondag 31 augustus. Volgens de advocaat van de 22-jarige man die met een Volkswagenbusje het pompstation binnenreed, heeft haar cliënt gezegd dat zijn remmen weigerden. Vorige week zondag vloog het tankstation na de aanrijding in brand. Hierbij kwam een man uit Nieuwegein om het leven. Volgens de politie is het nog te vroeg om een oorzaak van het ongeluk te noemen. "Wij wachten nog op de resultaten van het technisch onderzoek", aldus een woordvoerder van de politie.

Zuidelijke vogels naar Nederland

BEEK-UBBERGEN — Door de zachter wordende winters gedijen zuidelijke vogels steeds beter in Nederland. Zo duiken bijvoorbeeld de cettis' zanger en de graszanger steeds vaker op in Nederland, zo meldde Sovon Vogelonderzoek Nederland vandaag. Beide vogels komen uit het zuiden van Europa, maar breiden hun leefgebied verder naar het noorden uit.

Delta Lloyd schikt voor 300 miljoen euro Doorbraak in woekerpolisaffaire

AMSTERDAM — Delta Lloyd is de eerste verzekeraar die schikt met consumentenorganisaties in de zogenoemde woekerpolisaffaire. Volgens minister Wouter Bos (Financiën) is er voor andere verzekeraars geen excuus meer. "Als deze verzekeraar het kan, dan kunnen al die andere het ook." Delta Lloyd betaalt 300 miljoen euro aan bijna 300.000 gedupeerde houders van beleggingsverzekeringen waaraan te hoge kosten zijn verbonden. Andere grote verzekeraars als Nationale Nederlanden, Rabobank en Fortis moeten nog over de brug komen. Zij zijn daarover nog in onderhandeling met diverse partijen. Het Verbond van Verzekeraars noemt de schikking van Delta Lloyd met de stichtingen Verliespolis en Woekerpolisclaim 'een belangrijke stap in een kwestie die de verzekeringsbranche al lange tijd bezighoudt'. De verzekeringskoepel denkt dat het een referentiepunt zal zijn voor andere verzekeraars waartegen procedures lopen. De Consumentenbond houdt voorslsnog een slag om de arm. Er is een 'redelijk' onderhandelingsresultaat geboekt, maar of de schikking voldoende is, valt volgens de belangenorganisatie nog te bezien. De bond raadt consumenten aan het concrete bod van Delta Lloyd in 2009



af te wachten. "Dat aanbod moet duidelijk maken welke tegemoetkoming individuele klanten krijgen. Vervolgens kunnen zij bepalen of dat voor hen voldoende genoegdoening is of dat zij toch naar de rechter stappen." Volgens de Vereniging van Effectenbezitters (VEB) is met de eerste schikking de toon gezet en is er hiermee een nieuwe standaard voor een redelijk kostenniveau van beleggingsverzekerin-

gen. "Hopelijk is dit het begin van een branchebrede compensatie voor miljoenen beleggers met een woekerpolis", aldus VEB-voorman Jan Maarten Slagter. De onrust rondom woekerpolissen stamt uit 2006. Toen liet de toezichhouder Autoriteit Financiële Markten zich kritisch uit over beleggingsverzekeringen. De afgelopen jaren zijn rond de 6,5 miljoen van dit soort producten verkocht door onder

meer ING-dochter Nationale Nederlanden, Fortis en Rabobank. In totaal gaat het om circa twintig aanbieders. Volgens berekeningen van kenners gaat het verzekeraars in totaal ongeveer 6 miljard euro kosten om alle woekerpolishouders te compenseren. Het Verbond van Verzekeraars noemde dit bedrag eerder deze week 'te hoog'. De branchevereniging houdt het voorslsnog op 'enkele miljarden'.

Lege gasvelden blijven benutten

DEN HAAG — Er is leven na de dood. Met die boodschap kwam minister Maria van der Hoeven vandaag naar de Nogepe, de organisatie van maatschappijen die op de Noordzee gas winnen uit de kleine velden. Het gas raakt langzaam maar zeker op, maar lege en bijna lege gasvelden houden een rol in de energievoorziening.

Ze zijn geschikt voor de opslag van aardgas, dat Nederland van elders importeert en doorvoert naar andere landen, én voor de opslag van het broeikasgas CO2. Dat broeikasgas komt vrij bij kolencentrales en het ligt in de bedoeling dit op te vangen en onder de grond op te slaan. De helft daarvan, 800 miljoen ton CO2, zou volgens berekeningen terecht kunnen in de lege gasvelden onder de Noordzee. De minister wil in samenwerking met de Nogepe de mogelijkheden verder onderzoeken.

De Noordzee moet ook plaats gaan bieden aan windmolens en volgens de CDA-bewindsvrouw kunnen die molens ook de energie opwekken die nodig is om de CO2 de grond in te persen.

Staat niet verantwoordelijk voor gedrag Dutchbat

DEN HAAG — De Nederlandse Staat is niet verantwoordelijk voor het handelen van de Nederlandse blauwhelmen in juli 1995 in Srebrenica. De acties van Dutchbat moeten uitsluitend worden toegerekend aan de Verenigde Naties, waarvoor Nederland de missie in Bosnië uitvoerde.

Dat heeft de rechtbank in Den Haag vandaag bepaald in twee zaken die nabestaanden van vermoorde Bosnische moslims hadden aangespannen. De rechtbank wees daarmee de vorderingen tot schadevergoeding van Hasan Nuhanovic en de familie van Rizo Mustafic af. Ze gaan in hoger beroep, zo kondigden zij direct na de uitspraak aan.

Grove wanprestatie
De eisers beschuldigen Nederland van een grove wanprestatie en een onrechtmatige daad door Rizo Mustafic en het broertje en ouders van Hasan Nuhanovic van de omsingelde VN-basis weg te sturen. Rizo was elektricien op de compound en zou op de

lijst staan van personeel dat later met Dutchbat mocht vertrekken. Hij werd toch weggestuurd. Hasan had als VN-tolk wel deze speciale status en probeerde dat vergeefs voor zijn familieleden te regelen.

Ze menen dat Nederland internationale mensenrechtenverdragen heeft geschonden door ze actief weg te sturen. Dat was volgens hun advocaat Liesbeth Zegveld in strijd met de VN-instructies om mensen te beschermen. Niet de VN maar de vijandelijke Bosnisch-Servische troepen voerden de vluchtelingen na enkele dagen weg en vermoordden 7000 tot 8000 mensen, zo bleek later.

Bevelsstructuur VN
De rechtbank schaarft zich achter het verweer van de landsadvocaten dat mogelijke schendingen van de normen, door blauwhelmen, niet aan de Nederlandse Staat kunnen worden toegerekend. Alleen als de Nederlandse krijgsmacht of de regering de bevelsstructuur van de VN had doorbroken, ontstaat er volgens de rechtbank ruimte

voor toerekening aan de Nederlandse Staat. De rechtbank heeft dat na onderzoek niet geconcludeerd, stelden de rechters vandaag.

De VN zijn vanwege hun immuniteit niet te vervolgen. In een andere rechtszaak van de 'moeders van Srebrenica' wordt deze onschendbaarheid aangevochten, maar de rechtbank in Den Haag wees dat onlangs af. Ook Zegveld noemt het fictie dat deze organisatie verantwoordelijkheid zou afleggen. Ze vindt het relevanter eraan vast te houden dat het een puur Nederlandse aangelegenheid was. Zegveld vindt het 'echt ongekend' dat de rechtbank vandaag geen enkele erkenning gaf aan het leed van de nabestaanden. "Het recht is geen wiskunde. Het is een keus om het puur juridisch te brengen. Maar de feiten liegen er niet om en die worden niet betwist." Haar cliënten voelen zich daardoor meer dan nodig gegriefd, aldus de advocate. De vredesorganisatie IKV Pax Christi is teleurgesteld en neemt de kosten van de vervolgpcedure ook op zich.

Natuur en Milieu wil alternatief voor biobrandstof

UTRECHT — Voeg minder biologische brandstoffen aan benzine en diesel toe en gebruik de besparing die dat oplevert voor andere klimaatmaatregelen. Dat levert aanzienlijke winst voor het milieu op, stelt de Stichting Natuur en Milieu.

Oliemaatschappijen moeten in 2010 benzine en diesel leveren waaraan 5,75 procent biologische brandstoffen is

toegevoegd. Dat maakt diesel 3 en bezine 4 cent per liter duurder. Dat kost de Nederlandse automobilisten ongeveer 450 miljoen euro extra, aldus de stichting. Verlaag je de bijmenging tot 2,5 procent, dan levert dat een besparing op van 260 miljoen. Wanneer daarvan 200 miljoen wordt gebruikt om alternatieve klimaatregelen te nemen, dan levert dat een aanzienlijke winst voor het

milieu op, zo blijkt uit een studie die onderzoeksbureau CE Delft heeft verricht in opdracht van Natuur en Milieu. De stichting denkt dan bijvoorbeeld aan investeringen in windenergie en zonnepiegelcentrales, en aan elektrische auto's. Maar ook aan de ontwikkeling van een nieuwe generatie biobrandstoffen. De resterende 60 miljoen is voordeel voor de automobilist.

Persmuseum in het teken van censuur

AMSTERDAM — In het Persmuseum in Amsterdam opent donderdag de tentoonstelling Censuur!. De expositie geeft een beeld van de verschillende vormen van censuur van de afgelopen eeuwen. Speciale aandacht is er voor de manieren waarop journalisten, schrijvers en activisten daaraan probeerden te ontkomen. Niet alleen Nederland maar ook andere landen komen aan bod. Dat maakte het museum vandaag bekend. Een van de

topstukken is een exemplaar van het boek 'Emile, of over de Opvoeding' van Jean-Jacques Rousseau. Omdat het werk in zijn thuisland Frankrijk was verboden, liet hij het in Amsterdam drukken. Om de Franse autoriteiten op het verkeerde been te zetten, staat in het boek dat het in Londen is uitgegeven. Verder zijn er zogeheten Tarnschriften uit nazi-Duitsland. Van de buitenkant zien ze eruit als onschuldige damesromans, maar binnenin staat

hoe Hitler kan worden afgezet. Ook is er aandacht voor de positie van De Telegraaf in de Eerste Wereldoorlog. Nederland was toen neutraal, maar deze krant was fel anti-Duits. Daardoor belandde de hoofdredacteur in de cel.

Censuur! bestaat uit objecten uit de eigen collecties van het Persmuseum en het Internationaal Instituut voor Sociale Geschiedenis, dat in hetzelfde gebouw zit. De tentoonstelling loopt tot en met 9 november.

Bos: Overgrote deel lijdt geen koopkrachtverlies

DEN HAAG — Het overgrote deel van de Nederlandse huishoudens houdt volgend jaar zijn koopkracht of gaat erop vooruit. Minister Wouter Bos van Financiën heeft dat vandaag gezegd.

Hij reageerde op uitgelekte berekeningen van het Centraal Planbureau (CPB), waaruit blijkt dat met name veel ouderen met een klein pensioen toch koopkrachtverlies lijden in 2009.

Bos wees erop dat geen van de inkomenscategorieën die het CPB hanteert (minima, modaal, ouderen, alleenstaanden et cetera) volgend jaar hoeven in te leveren. Maar individuele garanties zijn volgens hem nooit te geven. Het aantal uitschieters naar beneden in de koop-

krachtplaatjes wijkt niet af van dat in eerdere jaren, aldus Bos.

Uit de cijfers die op Prinsjesdag verschijnen, blijkt dat vrijwel alle inkomenscategorieën er volgend jaar op vooruitgaan. Modale inkomens zijn het beste af: zij zien hun koopkracht met 2 procent toenemen. Alleenstaande minima en AOW'ers met een klein pensioen blijven op nul steken.

Dat sommige groepen binnen de inkomenscategorieën toch moeten inleveren in 2009 komt vooral door de bezuiniging op de buitengewone uitgaven voor ziektekosten, aldus Bos. Relatief veel ouderen zijn hiervan de dupe. De maatregel wordt in het najaar in de Tweede Kamer besproken. Bos sluit niet uit dat het voorstel nog wordt bijgesteld.

Vertrouwelijke cijfers

Alleenverdieners met kinderen:
– modaal: plus 0,75 procent
– tweemaal modaal: plus 0,5 procent
Tweeverdieners:
– modaal plus anderhalf maal modaal met kinderen: plus 1,5 procent
– tweemaal modaal plus een half maal modaal met kinderen: plus 1,25 procent
– modaal plus modaal zonder kinderen: plus 1,25 procent
– tweemaal modaal plus modaal zonder kinderen: plus 1,25 procent
Alleenstaande ouder:
– minimumloon: plus 1,75 procent
– modaal: plus 2 procent
Sociale minima:
– paar met kinderen: plus 0,5 procent
– alleenstaanden: 0
– alleenstaande ouder: plus 1,5 procent
AOW (alleenstaand en paar):
– sociaal minimum: plus 0,5 procent
– AOW plus klein pensioen: 0

Inkomensverschillen nauwelijks veranderd

DEN HAAG — Ondanks alle aandacht voor topinkomens en bonussen zijn de inkomensverschillen in Nederland sinds de jaren tachtig nauwelijks veranderd. In vergelijking met andere Europese landen is de ongelijkheid in Nederland nog altijd laag.

Het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) schrijft dit in het vandaag verschenen rapport over de Nederlandse economie. De inkomens van huishoudens liggen relatief laag bij alleenstaanden, eenoudergezinnen en 65-plussers, aldus het CBS.

Minister Wouter Bos van Financiën zei in een reactie dat de stelling dat de globalisering leidt tot groeiende ongelijkheid in inkomens niet geldt, althans binnen Nederland.

Het CBS constateert enerzijds dat de producenten volop vertrouwen hebben in de Nederlandse economie, maar dat de consumenten pessimistisch zijn. Volgens Bos is de Nederlandse economie sterk afhankelijk van de export en daarmee van ontwikkelingen in het buitenland. Berichten over de kredietcrisis en beurskoersen maken de tv-kijkers en krantenlezers onzeker. De ondernemers daarentegen kijken naar hun orderboeken en de openstaande vacatures.

In het rapport staat verder dat de Nederlandse huishoudens tussen 2003 en 2006 meer uitgaven dan er binnenkwam. Ze spraken daarvoor hun eigen vermogen aan dat steeds was gegroeid door de waarde stijging van huizen en effecten.

Baasjes pitbulls zoek



Niet alle pitbulleigenaren willen hun hond terug na de inbeslagname.

weinig zegt over mogelijk agressief gedrag. In een nieuwe regeling, die op 1

januari in werking treedt, worden dieren beoordeeld op hun gedrag.

EURO

Omlaag

AMSTERDAM — De euro noteerde vanochtend een stand van 1,4125 dollar. Bij het slot van de beurshandel op dinsdag was de Europese eenheidsmunt 1,4200 dollar waard. De toonaangevende AEX-index van de beurs in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 1,93 punt (0,5 procent) lager op 393,63 punten. De MidKap-index voor middelgrote fondsen verloor 1,1 procent tot 552,26 punten. De hoofdgraadmeters in Londen, Frankfurt en Parijs lieten verliezen optekenen van 0,3 tot 1 procent. In de AEX leden Fortis, ING en Aegon verliezen van 1,1 tot 1,5 procent. De Britse banken Barclays en Royal Bank of Scotland verloren in Londen 2,3 en 2,1 procent. Deutsche Bank moest 1,3 procent terug. In Parijs noteerden Société Générale, BNP Paribas en Crédit Agricole 1,2 tot 2,6 procent in de min. De grondstoffensector gaf enig tegenwind in de AEX met koerswinsten van 0,1 en 0,5 procent voor zwaargewichten Shell en ArcelorMittal. Toeleverancier voor de olie-sector SBM Offshore ging aan kop bij de hoofdfondsen met een plus van 1,2 procent. Bodemonderzoeker Fugro kreeg er 0,1 procent bij.

TOKIO

Verlies

TOKIO — De beurzen in het Verre Oosten gingen vandaag omlaag door zorgen over de wereldeconomie en de verliezen op Wall Street. De Nikkei-index in Tokio sloot de handel met een verlies van 54,02 punten ofwel 0,4 procent op 12.346,63 punten. De economische zorgen staken de kop op na een zwak cijfer over de Japanse machineorders. De beurs in Sydney sloot 1,6 procent lager. De beurs in Seoul won 0,7 procent, terwijl de Hang Seng in Hongkong 2,6 procent lager eindigde.

WALL STREET

Duikeling

NEW YORK — Na flinke winsten op maandag, sloeg de stemming dinsdag om. De Dow-Jonesindex van dertig hoofdfondsen sloot met een verlies van 2,4 procent op 11230,73 punten. Dat is een verlies van 280,1 punten. De breed georiënteerde S&P 500 verloor 3,4 procent en sloot op 1224,57 punten. Schermenbeurs Nasdaq raakte 2,6 procent kwijt op 2209,81 punten. Dinsdag meldde de krant *The Wall Street Journal* dat de gesprekken die Lehman met de Zuid-Koreaanse Korea Development Bank de afgelopen weken daarvoor voerde, zonder resultaat waren beëindigd. De Koreanen hadden naar verluidt een belang van 25 procent in Lehman willen nemen voor een bedrag van 4 miljard dollar maar zagen daar om onbekende redenen van af. Op de beurzen circuleren berichten als zou Lehman binnenkort nieuwe mega-afschrijvingen bekendmaken als gevolg van betrokkenheid bij de zwakke Amerikaanse huizenmarkt. Kredietbeoordelaar S&P zei dinsdag te overwegen de rating van Lehman te verlagen. De bank komt op 18 september met cijfers. In het tweede kwartaal moest Lehman Brothers al 2,8 miljard dollar afschrijven. De onfortuinlijke bank, een van de meest vooraanstaande firma's op Wall Street, kwam in een vrije val terecht en verloor 45 procent en trok ook andere financials in het rood. Citigroup verloor 7,1 procent, branchegenoot Bank of America raakte 6,4 procent kwijt en verzekeraar American International Group leverde ruim 19 procent in. Met de olieprijs op de laagste stand in maanden kwamen dinsdag ook energiefondsen in de rode cijfers terecht. Exxon Mobil verloor 4,6 procent en Chevron leverde 2,8 procent in. De olieprijs daalde aan het einde van de handel in New York tot onder de 102 dollar per vat.

Opzetten onderneming wereldwijd steeds eenvoudiger

WASHINGTON — Het wordt overal ter wereld steeds gemakkelijker om een onderneming op te zetten en zaken te doen. Dat blijkt uit het rapport 'Doing Business 2009' dat de Wereldbank en zijn private tak IFC vandaag presenteerden.

De onderzoekers telden vorig jaar wereldwijd een record-aantal hervormingen die het ondernemingsklimaat verbeterden. Vooral in Oost-Europa en Midden-Azië werden grote stappen gezet. Azerbeidzjan boekte de grootste vooruitgang, gevolgd door Albanië, Kirgizië, Wit-Rusland en Senegal. Nederland staat op de internationale ranglijst van de meest ondernemersvriendelijke omgeving op de 26e plaats, dat is één plaats hoger dan vorig jaar. Zakendoen is het makkelijkst in Singapore. De koploper wordt gevolgd

door Nieuw-Zeeland, de Verenigde Staten, Hongkong en Denemarken. Het hoogst genoteerde niet-geïndustrialiseerde land is Thailand, op de dertiende plaats. Het rapport meet de vooruitgang in de verschillende landen op gebieden als de tijd en moeite die het kost om een vergunning te krijgen, de mogelijkheden tot internationale handel, de toegang tot krediet en ontslagprocedures.

Zimbabwe en Venezuela
Volgens IFC-hoofd econoom Michael Klein staat het belang van een goed ondernemingsklimaat internationaal steeds hoger op de agenda. "Eigenlijk hebben we maar twee landen gevonden die de andere kant op willen, dat zijn Zimbabwe en Venezuela. In alle andere landen wordt hard gewerkt aan het verbeteren van het ondernemingsklimaat, of worden onderne-

mers in ieder geval niet sterker tegengewerkt dan voorheen." Voor ontwikkelingslanden zijn de verbeteringen in het ondernemingsklimaat volgens Klein belangrijk. Ze trekken buitenlandse investeerders aan, waardoor de economische groei verder kan toenemen. "Gemiddeld is er een duidelijk verband tussen de hervormingen en economische groei." Die groei kan wel tegengewerkt worden door omstandigheden die de onderzoekers niet meten, zoals oorlog en corruptie. Klein noemt het voorbeeld van Georgië, waar de afgelopen jaren heel veel obstakels voor het opzetten van een bedrijf zijn weggenomen. De economische groei wordt er nu echter bedreigd door de gespannen relatie met Rusland.

Positief over Afrika
Hoewel de vooruitgang er aanzienlijk minder snel gaat dan in Oost-Europa en Azië,

zijn de onderzoekers ook positief over de ontwikkelingen in Afrika. "Dit jaar staan er voor het eerst drie landen ten zuiden van de Sahara in de top-tien van hervormers, dat is zeer hoopgevend." Nederland won een plaatsje op de ranglijst, maar staat nog altijd lager dan landen als Mauritius, Thailand en Maleisië. Volgens Klein is dat echter niet al te zorgelijk. "De top-dertig staat heel dicht bij elkaar. Het Nederlandse ondernemingsklimaat staat er over het algemeen goed voor."

Klein: "De ontwikkelingslanden maken wel hele grote stappen in de hervorming van het ondernemingsklimaat. Daarmee dagen ze de rijke landen uit. Zoals China de westerse landen kan verslaan op de Olympische Spelen, kan Mauritius dat op het gebied van efficiënte regelgeving."

Indonesië verlaat OPEC tijdelijk

Vervolg van pagina 1

De reductie komt op een moment dat de prijs van een vat olie sterk daalt. De prijs van een vat lichte Amerikaanse olie noteert nu iets onder de 104 dollar, na kort voor het OPEC-besluit zelfs nog even onder de 100 dollar te zijn gedoken. In juli bereikte de olieprijs nog een recordniveau van meer dan 147 dollar per vat. De OPEC maakte verder bekend dat Indonesië heeft besloten zijn lidmaatschap van de organisatie op te schorten. Van de OPEC zijn nu nog twaalf landen lid. Het oliekartel is goed voor ongeveer 40 procent van de wereldwijde olieproductie. De stap van Indonesië kwam niet als een verrassing. In mei van dit jaar kondigde de Indonesische minister Purnomo Yusgiantoro van Energie al aan dat zijn land zich snel zou terugtrekken uit de OPEC, omdat Indonesië tegenwoordig meer olie importeert dan het exporteert. Yusgiantoro zei vandaag dat Indonesië mogelijk weer terugkeert naar de OPEC



Foto: APPI/Jewel Sumad

Een brandstofverkooper in Jakarta wacht op klanten. Indonesië maakte vandaag bekend dat het zijn lidmaatschap van de OPEC tijdelijk opschort in verband met een lage olieproductie.

als zijn land erin slaagt de productie te verhogen. De

olieproductie van Indonesië is teruggevalen omdat er

jarenlang te weinig in is geïnvesteerd.

Apple presenteert nieuwe iPods

SAN FRANCISCO — Elektronica-gigant Apple heeft dinsdag nieuwe versies van de populaire muziekspeler iPod gepresenteerd. Topman Steve Jobs toonde een nieuwe, dunner iPod Nano, compleet met een videospeler, en een goedkopere versie van de iPod Touch. Tijdens de presentatie stak Jobs de draak met berichten als zou hij opnieuw ernstig ziek zijn. De Apple-top-

man werd vier jaar geleden geopereerd aan een zeldzame vorm van alvleesklierkanker. Afgelopen juni zag hij er volgens verslaggevers dun uit waarna de speculaties over zijn gezondheid de kop op staken. Een persbureau publiceerde recent per ongeluk een necrologie van Jobs, die dinsdag rondliep onder een groot scherm met de tekst 'berichten over mijn dood zijn ernstig

overdreven', een citaat van de schrijver Mark Twain. Naast de nieuwe iPods, kondigde Apple ook aan dat televisiezender NBC heeft besloten deel te nemen aan de video- en onlinemuziekwinkel van Apple, iTunes. Een analist noemde de aankondiging een 'sleutel tot verder succes' voor iTunes. In de nieuwe iPod Touch is een speaker inbegrepen.

Philips verhoogt prijzen

AMSTERDAM — Philips gaat de prijzen van zijn producten verhogen om zich beter te kunnen wapenen tegen de verzwakte economische omstandigheden. Het technologieconcern heeft onder meer last van de gestegen grondstoffen- en energieprijzen. Dat maakte Philips vandaag bekend voorafgaand aan een elektronicaconferentie in Londen. Het concern bevestigde tevens op schema te liggen om de financiële doelstellingen voor 2010 te halen. Philips verwacht tot 2010 jaarlijks met 6 procent te groeien. De winstmarge moet in die periode stijgen tot 10 tot 11 procent.

Heijmans trekt Strukton-topper aan

DEN BOSCH — Bouwbedrijf Heijmans heeft een nieuwe bestuurder aangetrokken. Het gaat om Gerrit Witzel, die meer dan tien jaar het bouwbedrijf Strukton heeft geleid. Dit heeft Heijmans vandaag bekendgemaakt. Het is de bedoeling dat de 57-jarige Witzel op 1 oktober toetreedt tot de raad van bestuur. Aandeelhouders moeten nog met zijn benoeming instemmen.

Handelsoverschot China naar record

PEKING — China heeft in augustus een recordoverschot geboekt op de buitenlandse handel van 28,7 miljard dollar. De inflatie in China zwakte vorige maand af tot het laagste niveau in veertien maanden. Dat maakten de Chinese autoriteiten vandaag bekend. Het handelsoverschot valt 5,2 miljard dollar hoger uit dan analisten hadden verwacht. De import nam met 23 procent toe, terwijl de Chinese export met 21 procent steeg. Het vorige record werd in oktober vorig jaar

bereikt, met een handelsoverschot van 27,1 miljard dollar. China haalt dit jaar naar verwachting Duitsland in als grootste exporteur ter wereld.

De inflatie in China kwam in augustus uit op 4,9 procent, vergeleken met 6,3 procent in juli. De inflatie zwakt nu al vier maanden achtereenvolgend af, na in februari met 8,7 procent nog het hoogste niveau te hebben bereikt in twaalf jaar. Vooral de prijzen van levensmiddelen stegen minder sterk in augustus dan in de voorgaande maanden.

Europarlement wil emissierechten veilen

BRUSSEL — Een meerderheid van socialisten en liberalen in het Europees Parlement is voor een plan om CO2-emissierechten voor de Europese industrie te veilen. De groepen hebben daarvoor dinsdag een compromis bereikt. Christen-democraten zijn tegen het veilen, maar vormen een minderheid. Nu krijgen bedrijven de rechten nog gratis. De Europese industrie moet al vanaf 2012 een vijfde van de emissierechten aankopen. In 2020 begint het volledig veilen, wat bedrijven tientallen miljarden euro's gaat kosten. Het parlement wil een uitzondering voor

bedrijven die internationaal concurreren en de kosten niet kunnen doorberekenen, zoals de staalindustrie. Op importproducten moet een CO2-heffing komen, tenzij er een wereldwijd akkoord komt over CO2-beperking. Europarlementslid Dorette Corbey (PvdA), onderhandelaarster namens de socialisten, is gematigd tevreden. "Gelukkig blijft veilen de hoofdlijn. Als je de rechten gratis zou weggeven, neemt de uitstoot amper af." Parlementscommissies stemmen binnenkort over het plan, waarna het parlement hoopt op een akkoord met de gezamenlijke EU-landen.

Grootste sigarenfabriek van Europa geopend

DUIZEL — Royal Agio Cigars opent vrijdag de grootste sigarenfabriek van Europa in het Belgische Westerlo. Dat heeft de Nederlandse producent van de merken Mehari, Panter en Balmoral vandaag bekendgemaakt. In de afgelopen twee jaar werd de bestaande fabriek in Westerlo met 18.000 vierkante meter uitgebreid tot 30.000 vierkante meter. Jaarlijks zullen er meer dan 800 miljoen sigaren worden gerold. Een deel van de productie van de Balmoral-sigaren vindt plaats in de Dominicaanse Republiek. Agio heeft verkooporganisaties in Nederland, België, Frankrijk, Duitsland, Singapore en Italië. De sigaren worden verkocht in ongeveer honderd landen. Het bedrijf is de op vier na grootste sigarenmaker ter wereld.

Renault kondigt duizenden ontslagen aan

PARIJS — Bij de Franse autofabrikant Renault verdwijnen duizenden banen. In Frankrijk zullen door natuurlijk verloop zo'n 4900 arbeidsplaatsen verdwijnen en in andere landen raken circa 1100 mensen hun werk kwijt. Dat liet het bedrijf dinsdag weten. De op twee na grootste auto-

producent van Frankrijk zal later deze maand nog nieuwe plannen voor verdere bezuinigingen presenteren. Daarbij staan waarschijnlijk nog eens 2000 banen op de tocht. Renault kampt met sterk gestegen grondstofkosten en een teruglopende vraag naar auto's in onder meer Europa.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	10-Sep		PREV.	10-Sep		
DOW JONES	11230.73	11277.71	AEX	395.73	395.53		
S&P 500	1224.51	1230.14	AEON NV	8.65	8.52		
NASDAQ	2209.81	2226.29	AHOLD NV	8.99	9.00		
RUSSELL 2000	707.29	714.31	AIR FRANCE-KLM	17.82	17.56		
MSCI EAFE	1728.16	1704.72	AKZO NOBEL	40.61	40.51		
5 YR TRY BOND YLD	2.85	2.92	ARCELORMITTAL	42.265	43.43		
SPDR TRUST SER I	123.22	123.59	ASML HOLDING NV	15.02	14.87		
DIAMONDS TRUST	112.53	113.03	CORIO NV	51.55	52.24		
ALTRIA GROUP INC	20.66	20.88	DANONE	47.57	48.90		
AMAZON.COM INC	78.99	77.20	DSM (KONIN)	37.84	37.98		
AMERICAN EXPRESS	38.24	38.34	FORTIS	9.43	9.28		
ANHEUSER BUSCH	68.02	68.03	HAL TRUST	71.90	72.00		
BIODEN IDEC INC	46.75	46.74	HEINEKEN NV	32.55	32.49		
CISCO SYSTEMS	22.95	23.13	ING GROEP NV-CVA	21.79	21.53		
CITIGROUP INC	18.88	18.58	IMTECH NV	16.05	15.98		
WALT DISNEY CO	32.43	32.79	KPN (KONIN) NV	11.28	11.24		
EBAY INC	22.88	22.91	PHILIPS ELECTRON	22.14	21.89		
ENZON PHARMACEUT	8.34	8.65	REED ELSEVIER	11.21	11.20		
GENERAL ELECTRIC	28.12	28.11	REXEL SA	10.14	9.97		
GOOGLE INC-CL A	418.66	417.78	ROBOCO NV	23.31	22.68		
HEWLETT-PACKARD	46.01	46.81	ROUNCO NV	19.35	18.69		
HOME DEPOT INC	29.15	29.01	RORENTO NV	43.98	44.05		
IBM	115.04	117.96	ROYAL DUTCH-SHA	21.67	21.77		
INTEL CORP	20.32	20.52	TNT NV	23.81	23.81		
JOHNSON&JOHNSON	71.34	71.58	TOMTOM	16.13	15.29		
METROTRON INC	53.93	54.05	UNILEVER NV-CVA	20.52	20.60		
MICROSOFT CORP	26.08	26.40	WESSAEN NV	7.04	7.13		
3M CO	68.45	69.10	WOLTERS KLUWER	16.12	16.20		
MOTOROLA INC	8.74	8.66	WP-STEWART HLDG	157.19	161.14		
NVIDIA CORP	10.83	11.10	ETFS				
PRIZER INC	18.24	18.37	SPDR-FINL SELECT	21.23	21.12		
PROCTER & GAMBLE	71.89	72.96	ISHARES-DJ DIV	54.51	54.29		
QUALCOMM INC	45.51	46.59	ISHARES-DJ HEALT	64.79	65.15		
ROYAL DUTCH-ADR	60.28	61.37	ISHARES-DJ ON GD	60.19	60.26		
SCHLUMBERGER LTD	80.90	84.77	ISHARES MSCI PAC	36.93	37.69		
SPRINT NEXTEL CO	7.79	7.52	ISHARES-S&P500 GR	59.26	59.78		
SYSCO CORP	33.50	33.54	ISHARES-S&P EURO	41.97	42.42		
TEXAS INSTRUMENT	21.71	21.98	POWERSHARES DB C	34.31	34.82		
TIME WARNER INC	15.18	15.08	POWERSHARES-QQQ	42.45	42.77		
VISA INC-CLASS A	67.49	67.77	FUNDS				
YAHOO! INC	17.58	17.67	HEND PAN EUR SM	16.88	16.88		
CURRENCIES			10-Sep HEND JAP SM CO	17.83	17.83		
YEN/USD	106.810	107.630	HEND PAC EQUITY	61.71	61.71		
USD/EUR	1.413	1.409	HEND CONT EUR EQ	25.20	25.20		
CAN/USD	1.071	1.070	HEND GLOBAL TECH	25.49	25.49		

A Standard Of Excellence Since 1916

Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mcb-bank.com
website: www.mcb-bank.com

Voor meer informatie

ANTRACO TECHNICAL SERVICE DEPARTMENT

L.G. Smith Blvd 126 • 582-6119

Laat dit in handen van de professionals van Antraco Technical Service. Voor al uw reparaties van **computers, printers en scanners** maar ook voor andere technische apparatuur.

Wij geven u professionele service voor de beste prijs!

Openingstijden:
MA - VR
8 am - 12 pm
&
1 pm - 5 pm

Animal Rights Aruba

"Tuma responsabilidad, cuida y sterilisa"

E-mail: ara@setamet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

Kort geding minister Santokhi tegen Bouterse

PARAMARIBO — De Suri-naamse minister van Justitie en Politie, Chandrikapersad Santokhi, zal vandaag via zijn raadsman een kort geding aanspannen tegen Desi Bouterse, voorzitter van de Nationale Democratische Partij (NDP). Dat heeft Santokhi's raadsman, Freddie Kruisland, dinsdag bevestigd tegenover *Radio ABC* in Paramaribo. Bouterse wordt beschuldigd van belediging, laster en smaad. “Ik zou het zeer op prijs stellen als Bouterse in de rechtszaal komt waarmaken wat hij heeft gezegd”, aldus Kruisland. Hij doelde op het wegblijven van Bouterse bij zittingen rond het 8-decemberproces. Bouterse beschuldigde tijdens een NDP-vergadering in het weekeinde minister Santokhi van het onderhouden van banden met drugsdealers. Criminelen die contacten hebben met ‘politieke toppers van de coalitie’ zouden voortijdig op vrije voeten worden gesteld door justitie en politie. Ook zou Santokhi een stokje hebben gestoken voor een Nederlandse actie, Operatie Orion, om drugsba-

ronnen in Suriname te vangen. De echtgenote van Santokhi heeft twee jaar geleden een perceel en huis gekocht van een onlangs in Nederland doodgeschoten crimineel. Santokhi zegt niets van de aankoop af te weten en de crimineel niet te kennen. Bouterse heeft Santokhi uitgedaagd te zweren dat hij de man niet kent en kondigde aan, als dat niet gebeurt, nog meer vermeende schandalen rond Santokhi in de publiciteit te brengen. Santokhi zou ook enkele jaren geleden als politieagent een man hebben doodgeschoten, aldus de NDP-leider. De zaak is volgens Bouterse in de doofpot gestopt. De NDP-voorzitter liet een gesprek horen met een anoniem gebleven vrouw, die zegt de moeder van het slachtoffer te zijn. Santokhi eist een publieke correctie van de lasterlijke en beledigende uitingen en een schadevergoeding. Zijn raadsman wil niet ingaan op de hoogte van de schadevergoeding en zegt nog een ‘verrassing’ voor Bouterse in petto te hebben.

Vijf landen blijven doodstraf kinderen uitvoeren

NEW YORK — De doodstraf voor kinderen komt wereldwijd nog in vijf landen voor. Sinds januari 2005 werden 32 personen van achttien jaar en jonger om het leven gebracht vanwege door hen begane misdrijven. Iran was verantwoordelijk voor 26 executies, Sudan en Saudi-Arabië namen er twee voor hun rekening en Pakistan en Jemen elk één. Dat blijkt uit een rapportage die de mensenrechten-

organisatie Human Rights Watch vandaag publiceerde. Volgens de opstellers van het rapport zijn nog eens honderd jongeren op dit moment in afwachting van de uitvoering van hun doodvonnis. HRW heeft de Verenigde Naties ertoe opgeroepen de betreffende landen onder druk te zetten, zodat de kinderen beter worden beschermd. Deze week heeft de jaarlijkse algemene vergadering van de VN plaats.

Regering Tsjechië stemt in met komst VS-militairen

PRAAG — De regering in Tsjechië heeft vandaag een overeenkomst goedgekeurd voor de komst van Amerikaanse troepen naar een nog te bouwen basis voor een luchtafweersysteem. Dat heeft minister van defensie Vlasta Parkanova van Tsjechië gezegd. Polen krijgt een soortgelijke basis. Het Amerikaanse raketafweersysteem in Oost-Europa moet bescherming bieden tegen mogelijke aanvallen met langeafstandsraketten uit ‘schurkenstaten’ als Iran en Noord-Korea. Rusland heeft grote problemen met de plannen. Het beschouwt het raketschild als een bedreiging voor zijn eigen veiligheid. Moskou dreigt

raketten te richten op Polen en Tsjechië als het Amerikaanse raketschild er komt. Ook heeft Rusland woensdag aangekondigd dat het zijn arsenaal kernwapens wil behouden. In juli hadden Tsjechië en de Verenigde Staten al een akkoord ondertekend over de komst van het raketschild. In Tsjechië verrijst een radarsysteem, dat communiceert met de basis in Polen. Daar komen raketten te staan, die inkomende projectielen kunnen onderscheppen. Het parlement van Tsjechië is nu aan zet. Het is nog niet zeker of het besluit van de regering kan rekenen op steun van een parlementaire meerderheid.

McCain populairder onder blanke vrouwen

WASHINGTON — De Republikeinse presidentskandidaat John McCain heeft zijn recente populariteitsstijging grotendeels te danken aan blanke vrouwen, die van mening zijn veranderd na de Republikeinse conventie. Dat wees een dinsdag gepubliceerde opiniepeiling uit van de Amerikaanse krant *The Washington Post* en tv-zender ABC News.

Vóór de Democratische conventie stond 50 procent van de blanke vrouwen achter Obama en 42 achter McCain. Na de Republikeinse conventie, met de nominatie van de conservatieve vice-presidentskandidate Sarah Palin, veranderde dat in 41 voor Obama en 53 voor McCain. De presidentsverkiezingen lijken een nek-aan-nekrace te worden. Volgens de peiling staat de Democratische presidentskandidaat Barack

Obama op 47 procent van de stemmen, tegenover 46 voor McCain. Ook al moet Obama in de VS strijden voor elke stem, de rest van de wereld ziet hem wel graag in het Witte Huis. Dat wijst een dinsdag door de *BBC* gepubliceerde opiniepeiling van onderzoeksbureau GlobeScan uit. De peiling werd uitgevoerd in 22 landen. Circa 49 procent van de 22.000 ondervraagden sprak zich uit voor Obama, terwijl slechts 12 procent achter McCain stond. Ongeveer 46 procent denkt dat de verhoudingen van de VS met andere landen zouden verbeteren als Obama de nieuwe president zou worden. Bij McCain was dat percentage 20. Eerder dit jaar wees een opiniepeiling van hetzelfde onderzoeksbureau uit dat 49 procent van de ondervraagden een negatief beeld heeft van de VS, tegenover 32 procent positief.

Campagne voor groot reservaat in Koraalzee

CANBERRA — Een verbond van milieuvrijwilligers, oceanologen en oud-marineofficieren wil dat Australië een deel van de Koraalzee tot reservaat uitroept, om dieren en riffen te beschermen en de geschiedenis van de Tweede Wereldoorlog levend te houden. Om hun doel te bereiken zijn ze een campagne begonnen, die vandaag werd gelanceerd.

Doel van de campagne is de creatie van een reservaat van een miljoen vierkante kilometer, waar vissen verboden is. Als het er komt zou het gaan om het grootste zee-reservaat ter wereld. In de Koraalzee bevinden zich meer dan 25 koraal-

riffen en een netwerk van onderzeese bergen en ravijnen. De zee is historisch van belang vanwege de Slag om de Koraalzee, waarin de Geallieerden in 1942 een belangrijke overwinning behaalden op de Japanners. “Zijn belang voor het milieu

en zijn historische belang als de locatie van de slag die het tij van de Tweede Wereldoorlog in onze regio keerde maken van de Koraalzee een schat die het waard is om voor toekomstige generaties te beschermen”, zei de directeur van de Koraalzee Campagne, Imogen Zethoven. Bij de lancering van de campagne betoogden sprekers dat het gebied een van de weinig overgebleven toevluchtsoorden is van haaien, zwaardvissen, tonijn en

marlijn. Het is ook een van de weinige gebieden waar de bedreigde karetschildpad en soepschildpad nog in aanzienlijke aantallen voorkomen. Voorts leven er 25 walvis- en dolfijnsoorten en dertien soorten zeevogels. De Slag om de Koraalzee was de eerste zeeslag waarbij vliegdekschepen werden ingezet. David Shackleton, oud-bevelhebber van de Australische marine, zei dat de Koraalzee voor de militairen die er hebben gevochten een monument is.

De zee moet volgens hem ook beschermd worden om het verval van het leven in zee tegen te gaan en met het oog op de klimaatverandering. Het reservaat zou iets ten oosten van het Great Barrier Reef moeten komen te liggen en zich moeten uitstrekken tot de zeegrens met Papoea-Nieuw-Guinea, de Salomonseilanden en Nieuw-Caledonië. Momenteel is ruim 17.000 vierkante kilometer van de Koraalzee beschermd gebied.



COLORFUL WAYS TO PLAY

TOYS INSPIRED BY NEW CRAYOLA® KIDS' CHOICE COLORS™

ONE TOY IN EVERY KIDS MEAL. COLLECT THEM ALL!



9 TOYS IN ALL!

While Supplies last.



HAVE IT YOUR WAY!

Ligt uw geld op straat?

Omdat uw liquide middelen vastzitten in uitstaande facturen en vorderingen.

Zit u krap met uw cash voor uw bedrijf?

Heeft u snel geld nodig om aan de maandelijkse financiële verplichtingen van uw bedrijf te voldoen?

Heeft u liquide middelen nodig om door te groeien?

En wilt u geen langdurig en ingewikkeld proces voor aanvraag en goedkeuring?

FACTORING door Blue Factor is uw oplossing!

> Blue Factor koopt uw vorderingen

- Blue Factor is gespecialiseerd in factoring. Wij bieden cashflow oplossingen aan het bedrijfsleven op Aruba.
- Wij kopen vorderingen en facturen die u heeft uitstaan bij de overheid, overheidsvennootschappen, overheidsinstellingen en bepaalde prive bedrijven.
- Wanneer u uw vorderingen aan ons verkoopt, krijgt u direct beschikking over uw geld.
- Blue Factor is een onafhankelijke onderneming.

> Blue Factor is geen bank

- U heeft dus niets te maken met leningen die moeten worden terugbetaald.
- Uw onroerend goed als onderpand geven is niet vereist.
- Een businessplan voorleggen aan Blue Factor niet aan de orde.
- Van persoonlijke garanties en handtekeningen van uw huwelijks-partner is geen sprake.
- U hoeft geen ingewikkelde aanvraagformulieren in te vullen en hoeft geen langdurig proces van goedkeuring uit te zitten.
- Afsluitprovisies zijn bij Blue Factor niet van toepassing.

> Blue Factor is snel, gemakkelijk en flexibel

- U bent niet verplicht om al uw vorderingen aan ons te verkopen maar kiest zelf.
- Lange termijncontracten zijn niet vereist.
- En er is geen maximumvolume.
- U kunt uw geld al binnen 24 uur ontvangen, nadat de vorderingen door Blue Factor zijn goedgekeurd voor factoring.

Neem contact op met één van onze brokers en vertel ons over uw bedrijf en welke facturen u aan Blue Factor wilt verkopen. Zodat u snel over uw werkkapitaal kunt beschikken. En dat is wel zo gemakkelijk.

Gecertificeerde ‘Factoring’ brokers:

Alwyn Lin (Directeur) M: (297) 593 0287
alwynlin@crystaladvisory.com

Simon R. Arends, M: (297) 734 8000
srarends@hotmail.com

Edbert (Ebby) Schwengle, M: (297) 737 2200
4sure.insurance@gmail.com

Cathy Bronswinkel, M: (297) 730 2287
cathy@omegacaribbean.com



BlueFactor

your key to cash.

Kijk ook op onze website www.bluefactor.info of neem contact met ons op.

LG Smith Boulevard 162, Oranjestad, Aruba
T: (297) 588 6890
F: (297) 583 8186
E: info@bluefactor.info



Animal Rights Aruba

We save. We care. We educate!

E-mail: ara@setanet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via PayPal zie website

‘VIA doodgezwegen in toespraak zonder ziel’

WILLEMSTAD — Zielloos, tegenstrijdig en voortgekomen uit een beleid dat erop gericht is politiek te willen scoren voordat de Antillen ontmanteld worden. Zo typeert de MAN-fractie de toespraak van gouverneur Frits Gordgedrag. “De gouverneur heeft met geen woord gerept over de Verwijsindex Antillianen (VIA). Een onvoorstelbare gemiste kans die we diep betreuren.”

Aan het woord is Eunice Eisdien die namens de fractie desgevraagd een reactie geeft op de gouverneurstoespraak ter gelegenheid van de opening van het parlementaire jaar. “Het is opmerkelijk dat de gouverneur wel tolerantie, waardigheid en respect durft te benoemen naar de eigen burgers en over het gedrag van de eigen bevolking, maar dit doodzwijgt richting het andere rijkdeel Nederland dat

geen respect en waardigheid naar ons toe toont. Ik kan niet geloven dat dit wegge laten is en kan me de reden daarvoor ook niet voorstellen”, zegt Eisdien. Over de hele linie was de toespraak naar de smaak van de MAN weinig bezielend en weinig motiverend. “De ziel is eruit, dat blijkt ook uit het beleid. Bovendien is de toespraak tegenstrijdig. De gouverneur heeft het over het gecompliceerde ontmantelingstraject

maar waar je denkt dat dit de corebusiness gaat vormen van het beleid in het komende jaar, worden er een heleboel nieuwe beleidspunten en initiatieven gepresenteerd”, meent Eisdien. “Waarom moet de Landsregering zich op onderwijsgebied nog willen bemoeien met bijvoorbeeld ICT en laptops voor alle schoolkinderen? Waarom dit niet gelijk overlaten aan de eilanden zelf? De zorgplicht is benadrukt maar we krijgen nu te maken met een merkwaardige zorg die er meer op gericht is om politiek te scoren dan om de Antillen zo snel en goed mogelijk te ontmantelen. De leidraad wordt eerst scoren en daarna overdragen”, gelooft Eisdien.

Advertenties Curaçao

www.aloeapartments.com



September... “Opruimmaand”

De septembermaand is opruimmaand op Curaçao. En ook U kunt dan weer uw groene steentje bijdragen en zo helpen ons geliefde eiland schoon te houden.

- ❶ **Belangrijk: gooi geen afval op straat!**
- ❷ **Versier een klein zakje en gebruik dat in uw auto als afvalzakje.**
- ❸ **Als U boodschappen gaat doen in de supermarkt, neem dan uw eigen zak(ken) mee. Gebruik liever geen plastic zakken.**



www.mcb-bank.com



Curaçaosche Hartstichting

Fundashon Kuida Nos

Kurason

kurason@curweb.com

www.kurason.com

Tel/Fax 8683114

Rotary Club doneert een ton

WILLEMSTAD — Rotary Club Curaçao heeft de stichtingen Kinderbescherming en Shimaruku elk verblijd met 50.000 gulden. Dat is de opbrengst van de traditionele markt van de club, beter bekend als Feria Rotaria, die dit jaar gehouden werd op het Brionplein in Otrobanda.

Door de verkoop van onder andere supermarket-artikelen, meubels, kleding, een grote autoshow, een rad van avontuur en spellen voor jong en oud, zamelt Rotary Club geld in voor goede doelen. Verder zijn er op de Feria Rotaria stands met lokale en buitenlandse schotels die van de markt een bijzonder evenement maken. Rotary Club Curaçao koos er dit jaar voor om de opbrengsten van de Feria Rotaria aan te wenden voor de jeugd. Er werd gekeken naar specifieke projecten die zich richten op de lokale jongeren. Van alle projecten die werden nagegaan, scoorden ‘Alfabet’ van Stichting Kinderbescherming en het ‘Kinderbegeleidingsproject Seroe Fortuna’ van Stichting Shimaruku goed. De besturen van beide stichtingen werden bezocht door Rotary District Governor Sabastian Collura, die hen verblijdde met een donatie van 50.000 gulden voor de respectieve projecten.

WILLEMSTAD — Een zorgvuldige ontmanteling van het land en een degelijke overdracht van bevoegdheden vormen de kern van het beleid voor het komende parlementaire jaar. De nadruk ligt op samenwerking tussen bestaande en toekomstige entiteiten. Een scherp debat over de toekomstige structuur mag best, maar met respect en waardigheid. Tolerantie is een absolute voorwaarde om de staatkundige hervormingen op een waardige manier vorm te geven.

Dit heeft gouverneur Frits Goedgedrag gisterochtend onderstreept tijdens zijn toespraak bij de plechtige opening van het nieuwe zittingsjaar van de Staten. “Tot het einde toe zal de regering haar zorgplicht naar de burgers van de Antillen vervullen en zich blijven inzetten voor de aanpak van urgente problemen. In de dienstverlening aan de burgers mag geen vacuüm ontstaan als gevolg van al te radicale ontmanteling nog voordat de opheffing van het land een feit is.”

De nieuwe landen en de BES-eilanden moeten in staat worden gesteld een goede start te maken zonder te bezwijken onder de financiële erfenis van de te liquideren overheden. Daarom staat het ordentelijk en gefaseerd overdragen van taken en bevoegdheden aan de nieuwe entiteiten voorop. Het gaat om een buitengewoon complex proces dat meer tijd in beslag neemt dan aanvankelijk werd gedacht. De Ronde Tafel Conferentie moet een

Kunstwerk Tirzo Martha voor Cultuurweek



Foto: Ediel Samba

WILLEMSTAD — Voor de viering van de ‘Siman di Kultura’ die aanstaande vrijdag van start gaat, heeft Kas di Kultura kunstenaar Tirzo Martha opdracht gegeven speciaal voor deze Cultuurweek een kunstwerk te maken. Hij was vanochtend dan ook druk in de weer om het kunstwerk af te krijgen. De ‘Siman di Kultura’ wordt opgedragen aan Churandy Martina.

Windenergie Engysol bedient Caribisch gebied

WILLEMSTAD — Proven Energy, de wereldleider op het gebied van windturbines, heeft haar op Aruba gevestigde dochterbedrijf Engysol aangesteld als distributeur voor het Caribisch gebied.

De technologie die Proven Energy voor haar windmolens toepast maakt dat deze ook bij hoge windsnelheden elektriciteit blijven leveren terwijl de modellen van andere leveranciers dan moeten worden uitgezet, aldus de onderneming. Troef is hierbij dat na 27 jaar innovatief onderzoek en ontwikkeling de bladen van de Proven-molens op een bepaalde manier naar achteren slaan bij ruw weer. Volgens

Proven zijn haar producten – met modellen voor 2, 5, 6 of 15 kilowatt – ‘prima inzetbaar voor woningen, landbouw of het midden- en kleinbedrijf’. Directeur Freddy Vargas van Engysol stelt dat wie op deze windmolens overstapt ‘binnen vijf jaar de investering terugverdient en de last van rijzende energiekosten van zich afschudt. Het Caribisch gebied heeft goede mogelijkheden om groene energie te produceren door gebruik te maken van de wind’. Tijdens de Expo CAS die van 12 september tot en met 14 september loopt in het Renaissance Convention Centre op Aruba, zal ook Engysol exposeren.

Dj’s Chentje en Carlito als eersten naar finale

WILLEMSTAD — Dj Chentje gaat voor het eerst in zijn carrière naar de finale van de Green Synergy-competitie. Ook Carlito, de winnaar van vorig jaar, behaalde afgelopen zaterdag tijdens de eerste halve finale een plek in de eindstrijd.

Deze halve finale vond plaats bij Cinco en trok zo’n 1800 bezoekers. Speciaal voor deze gelegenheid was er een groot podium opgetrokken. De tweede halve finale vindt zaterdag plaats in Club Facade met Tico en Atley, de dj’s met de hoogste scores in de voorrondes dit jaar en de dj’s WM en Sinho. De acts tijdens de pauze bij Cinco waren volgens de organisatie een groot succes.

Voor al het enthousiasme tijdens het ‘husselen’ van de dopjes trok de aandacht. MC Chris Strick gaf het publiek de kans om hun gespaarde dopjes in te wisselen voor mooie prijzen. Zo werden afgelopen zaterdag onder andere Heineken MP4 spelers, een Heineken Jacket en gratis diners bij Larry’s en Pizza Hut weggegeven.

De finale van de dj-competitie is op 27 september op Mambo Beach. Green Synergy is de grootste competitie van het Caribische gebied. Dj’s van 24 eilanden strijden dit jaar om de titel ‘Best DJ of the Caribbean’. De Caribische finale zal dit jaar voor de eerste keer plaatsvinden op Curaçao en wel op zaterdag 25 oktober.

‘Geen vacuüm door te radicale ontmanteling’

Gouverneur pleit voor tolerantie



Foto: Ediel Samba

De regering begeeft zich richting de Staten op de opening bij te wonen.

belangrijke toets zijn voor de afronding van het proces van staatkundige herstructurering in de periode daarna, vervolgde de gouverneur.

Pijnlijke keuzes

Het is onontkoombaar dat in het proces van staatkundige verandering keuzes moeten worden gemaakt. Soms ook pijnlijke keuzes. Daarbij past ook dat er verschillen zijn van opvatting tussen mensen, stromingen en partijen. Het debat mag best scherp worden gevoerd, stelt de gouverneur in zijn toespraak. “Maar tegelijkertijd is het van belang in het oog te houden dat het debat altijd met respect en waardigheid moet worden gevoerd. En dat mensen niet worden beoordeeld op wat ze zijn, maar op wat ze doen. Onze eilanden vormen al eeuwenlang een toevluchtsoord en veilige haven voor hen die hier een nieuwe toekomst willen opbouwen. Verscheidenheid kenmerkt de Antilliaanse samenleving waarin

mensen van verschillende herkomst vreedzaam met elkaar samenleven.” De economie van de Antillen heeft het afgelopen jaar het hoogste groei cijfer sinds vijftien jaar gezien. Maar waakzaamheid is geboden, waarschuwt Goedgedrag. Door ontwikkelingen zoals de internationale kredietcrisis en de hoge brandstofprijzen, liggen negatieve economische effecten, zoals inflatie, op de loer. “Deze ontwikkelingen vragen om passende maatregelen die niet kunnen worden uitgesteld totdat de staatkundige herstructurering een feit is. Bovendien vereist dit een gezamenlijke aanpak. Regionale en internationale samenwerking is onontbeerlijk.” Andere internationale ontwikkelingen die het beleid beïnvloeden zijn de hoge voedselprijzen waarvoor het inrichten van een duurzame visserijsector wordt bestudeerd, het uitbreiden van belastingverdragen en van gegevensuitwisseling met

de wereldwijde Meldpunten Ongebruikelijke Transacties (MOT’s). De Antillen krijgen voorts een belangrijke inbreng in het op te stellen regiobeeltdocument. Ook wordt er een voorstel voorbereid voor de overgang van het lidmaatschap van regionale en internationale organisaties naar de nieuwe landen Curaçao en St. Maarten.

Met de Herstelbank ter bevordering van investeringen in de economie verwacht de regering een wezenlijke bijdrage te leveren aan de uitbreiding van de werkgelegenheid op de eilanden. In het tiende Europese Ontwikkelingsfonds is voor de Antillen ongeveer 65 miljoen gulden beschikbaar. De Bestuurscolleges en alle overige betrokkenen op de eilanden zijn geraadpleegd, geïnformeerd en bij de programmering betrokken. De financiële toezichthouder die voor Curaçao en St. Maarten wordt ingesteld houdt zich niet bezig met de

beleidsprioriteiten en ook niet met de toewijzing van de middelen. “Het budgetrecht blijft bij de Antilliaanse volksvertegenwoordigers”, verzekert de gouverneur.

Onderwijs en justitie

Geweldscriminaliteit en in het bijzonder delicten door minderjarigen, blijven een verhoogde aandacht en inspanning vragen van alle betrokkenen. Daarom wordt het deltaplan voortgezet, de leerplicht gecontroleerd en is het streven om de wetgeving op het funderend onderwijs en op het hoger onderwijs tijdig afgerond te hebben. Met voorzichtig optimisme is vast te stellen dat met het Plan Veiligheid belangrijke en tastbare resultaten worden geboekt. Goede samenwerking tussen politie, het Openbaar Ministerie, het Recherche Samenwerkings Team, de Koninklijke Marechaussee, de kustwacht en de douane heeft geresulteerd in een substantiële daling van gepleegde delicten en een toenemend aantal opgeloste zaken.

Weer en verkeer

Een goed functionerende Meteorologische Dienst is van levensbelang ter bescherming tegen slecht weer situaties en maatschappij ontwrichtende tropische stormen en orkanen. Daarom zal in de aanloop naar de nieuwe staatkundige structuur ook aandacht nodig zijn voor de mogelijkheden en vormen van onderlinge samenwerking op meteorologisch gebied tussen de nieuwe entiteiten.

Aandacht sporthelden en zeventigplussers

Churandy krijgt FKP-woning

WILLEMSTAD — Op initiatief van gedeputeerde Anthony Godett (Infrastructuur, FOL) geeft Fundashon Kas Popular (FKP) de komende maanden bijzondere aandacht aan lokale sporthelden en zeventigplussers. Zeker na de ervaring met warwarú's enige weken geleden wil de gedeputeerde de woonrust van deze twee groepen veilig stellen.

Voor topsprinter Churandy Martina wil Godett iets speciaals doen: hij mag een kavel uitkiezen in Parke Brakapoti – een middenstandswoonproject van de FKP waar uiteindelijk 102 woningen moeten komen op basis van erfpacht. Elke kavel meet rond de 400 vierkante meter. “We stellen de kavel beschikbaar en benaderen onder meer aannemers, betonfabrieken en bouwbedrijven voor de benodigdheden om het huis van Churandy's keuze op te trekken”, legt directeur Arthur Con van de FKP uit. “Hier staat verder niets tegenover: hij hoeft geen reclamehemd of zo te dragen van de FKP. We zouden het een hele eer vinden als hij een van onze woningen zou betrekken.” Op de website www.fkp.an zijn de dertien modellen te zien waaruit geïnteresseerden kunnen kiezen.

Kampioenen

Ook de succesvolle jeugd krijgt speciale aandacht. Het huis van alle leden van de Little League-ploeg die onlangs wereldkampioen

werd, wordt waar nodig onder handen genomen door de woningbouwstichting. Hierbij maakt het niet uit of de kinderen in een FKP-woning leven of in een particuliere woning. “Het idee is dat deze kinderen in alle rust moeten kunnen slapen. Lekkende daken en andere ongemakken zijn gewoon uit den boze. Het zijn jongeren die goed op school presteren en daarnaast hun eiland op de hoogste niveaus vertegenwoordigen. Wij willen hiermee de kinderen en hun ouders bedanken voor hun opofferingen. Ook hopen we dat meer bedrijven en organisaties dit initiatief ondersteunen zodat we nog meer kinderen kunnen aanmoedigen en belonen om goed bezig te zijn op onderwijs, sport en sociaal gebied”, besluit Con.

Ouderen
Vóór het einde van het jaar moet ook van 71 ouderen de woonsituatie zijn verbeterd. FKP heeft 350.000 gulden beschikbaar via Usona om bij zeventigplussers die een eigen huis – dus geen huurwoning – hebben het dak, de elektriciteitsbedrading en de sanitaire voorzieningen waar nodig op te knappen. Een concreet geval is al bekend: in Parerawijk wordt een blinde, beenloze vrouw geholpen. Waar zij woont is het toilet op een bovenverdieping – een uiterst ongunstige situatie voor haar. “We hebben alle vergunningen rond om een kamer voor haar te bouwen op de benedenverdieping en die te voorzien van toiletgelegenheid”, geeft Con aan.

Vernieuwde oude politiepost geopend



Hoofdinspecteur Sambo, gezaghebber Lisa Dindial en Abvo-voorzitter Roland Ignacio.

WILLEMSTAD — Het politiebureau in Rio Canario is een van de oudste op het eiland. Vorig jaar werd begonnen met de renovatie van het kantoor dat in slechte staat verkeerde. maandag vond de ceremoniële heropening plaats in bijzijn van minister van Justitie David Dick

(PAR), gezaghebber Lisa Dindial en de politietop. Ook werden vier korpsleden bevorderd tot hoofdinspecteur. Dat zijn de heren A.C. Medema, G.C. Rodrigues, M.C. Elisa en de agente M.C. Martis. De renovatie kostte ruim een half miljoen gulden en werd gefinancierd uit het

budget van het Plan Veiligheid Nederlandse Antillen. Voor de opknop werden onder anderen gedetineerden ingezet. Inmiddels zijn al verschillende politiekantoren op het eiland gerenoveerd en opgeleverd. Dit gebeurde in het kader van verbeteringen binnen het politiekorps. De

kantoren zijn uitgerust met nieuwe computers.

Binnen de justitiële keten wordt ook hard gewerkt aan de verbetering van de informatie technologie en de automatisering die het politiewerk efficiënter moet laten verlopen.

Bezetting hotels bijna 90 procent

WILLEMSTAD — De ecotax (vanuit Nederland) en hoge brandstoftoeslagen hadden tot en met augustus nog geen weerslag in het aantal bezoekende toeristen. Volgens gegevens van hotelassociatie Chata bedroeg de gemiddelde kamerbezetting in augustus 89,1 procent, nagenoeg gelijk aan dezelfde periode vorig jaar.

Met deze goede augustusmaand komt de bezetting over de eerste acht maanden van dit jaar uit op 86,3 procent. Dat is 3 procent hoger dan de gemiddelde bezetting over heel 2007. De maandbezetting kwam dit jaar nog niet onder de 80 procent en

dat is uniek, volgens de gegevens van het hotelorgaan. Een bezetting van 90 procent geldt in de hotelwereld als 'vol', omdat het wisselen van gasten vrijwel onmogelijk 100 procent op elkaar kan aansluiten. De vraag is of de laatste vier

maanden van dit jaar net zo goed zullen zijn als vorig jaar. Het wegvallen van de helft van het aantal vluchten van American Airlines – van tweemaal dagelijks naar eenmaal – heeft zijn weerslag op het aantal bezoekers de Amerikanen, omdat deze vluchten gemiddeld wel voor tweederde vol zaten. Vanuit de Europese reisbranche komen gematigd optimistische geluiden en zit het met de capaciteit aan vliegtuigstoelen wel goed. De maatschappijen KLM, Mar-

tinair en ArkeFly vliegen vanaf dit najaar dagelijks, wat neerkomt op drie vluchten per dag. De rest van het jaar komen er wel veel hotelkamers bij. Om dezelfde bezetting te halen moeten er dus meer toeristen komen.

Hotelassociatie Chata baseert zich voor de statistieken op de gastgegevens van Avila, Breezes, Chogogo, Floris Suite, Holiday Beach, Lions Dive, Howard Johnson, Hotel Otrobanda, Marriott, Hilton en Trupial Inn.

Straffen van drie tot zeven jaar in Basora-zaak

WILLEMSTAD — In de zogenaamde Basora-zaak zijn maandag celstraffen van drie tot zeven jaar opgelegd. Een jaar minder dan de vier jaar die het Openbaar Ministerie had geëist tegen Edmar 'Etto' (19) en Richelo 'Lo' (19) Clemencia, de acht jaar tegen Reyno 'Bomba' Cijntje (20) en de acht jaar tegen Gilbert 'Gibo' Henrietta (17). Enkele van de feiten achtte de rechter onvoldoende bewezen.

Het viertal maakte zich vorig jaar schuldig aan aanslagen dan wel autodiefstallen. Henrietta kreeg drie jaar voorwaardelijk en TBS voor medewerking aan een bloedige aanslag. Hij zit opgesloten in de gesloten afdeling van het GOG, naast het pand van Brasami. De jongen was recentelijk nog veroordeeld voor een gewapende overval. Twee andere verdachten in deze zaak, Cornelis Walker (39) en Ludwig Geertruida

(25) die ook nog worden verdacht van moord, moeten hun strafeis nog aanhoren. De behandeling van hun zaak gaat morgen verder omdat de rechter nogmaals twee rechereurs wilde laten horen.

Walker heeft de meeste verdinkingen op zijn naam die variëren van moord, bloedige aanslagen met een mini-Uzi tot gewapende overvallen om auto's te stelen. Voor zijn praktijken had Walker Geertruida geronseld, de broers Etto en Lo, ook wel 'de soldaten van Walker' genoemd voor de autodiefstallen, alsmede Cijntje en Henrietta die waren betrokken bij bloedige aanslagen op rivalen van Walker.

Papiamentstalige dvd over Alzheimer

WILLEMSTAD — De fase voor en vlak na het stellen van de diagnose 'Alzheimer' zorgt voor veel angst en bezorgdheid onder zowel de patiënt als de directe omgeving die de realiteit niet onder ogen willen of kunnen zien en met vele vragen worstelen. De stichting Alzheimer Curaçao heeft hierover een indrukwekkende Papiamentstalige dvd gemaakt.

De film handelt over een vrouw die gedragsveranderingen, vergeetachtigheid en warrigheid constateert bij haar man en haar kinderen bijeen roept om het gedrag van vader te bespreken. De kinderen hebben allemaal verschillende reacties op het gedrag van de dementerende vader en dragen allerlei mogelijke oorzaken daarvoor aan. Tot slot wordt besloten tot een familieconsult bij een arts. Getoond wordt een eerste bezoek waarbij de patiënt onderzocht wordt en de bezorgde familie een serie vragen afvuurt. De film geeft een zeer realistisch beeld dat heel herkenbaar is qua locaties, setting en situaties. De dementerende is te zien tussen zijn geiten, in de auto op weg naar de dokterspraktijk waar hij nog honderduit weet te vertellen over de bouw van de Julianabrug en waarvan hij een halfuur later niet meer weet dat hij daaroverheen gereden is. De stichting is erin geslaagd op eenvoudige en praktische wijze antwoord te geven op de vraag 'de ziekte van Alzheimer, en wat nu?'. De dvd, die vandaag voor het eerst aan de pers wordt getoond, zal een centrale rol vervullen in de activiteiten van de stichting later deze maand in het kader van de Alzheimerdag die wereldwijd op 21 september gehouden wordt. De stichting Alzheimer Curaçao houdt kantoor aan de Mgr. Kieckensweg 44 en is bereikbaar op telefoonnummer 462-8840.

De dvd, die vandaag voor het eerst aan de pers wordt getoond, zal een centrale rol vervullen in de activiteiten van de stichting later deze maand in het kader van de Alzheimerdag die wereldwijd op 21 september gehouden wordt. De stichting Alzheimer Curaçao houdt kantoor aan de Mgr. Kieckensweg 44 en is bereikbaar op telefoonnummer 462-8840.

Vragen over komst Russen

WILLEMSTAD — De komst van een Russisch oorlogsschip richting Venezuela voor een oefening met de Venezolaanse marine roept vragen op bij PAR-Statelid Glenn Liqui Lung. De voormalig luchtverkeersleider wil vooral weten in hoeverre een dergelijke oefening van invloed is op het door de Antillen gecontroleerde luchtruim.

Het enorme Antilliaanse luchtruim strekt zich uit van de kustlijn van Venezuela in het zuiden tot de Dominicaanse Republiek in het noorden. “Waar gaan de oefeningen plaatsvinden?”, wil Liqui Lung weten van Vervoer-minister Maurice Adriaens (FOL).

Na toekenning project aan KPMG

Hernández hekelt werkwijze Balborda

WILLEMSTAD — De beslissing van voorzitter Earl Balborda van de Raad van Commissarissen (RvC) van Cueroil om consultant KPMG in de arm te nemen voor een risicoanalyse inzake fraudegevoeligheid van (administratieve) processen bij dat bedrijf, is Terrence 'Terry' Hernández (Hernández & Associates) in het verkeerde keelgat geschoten. Volgens Hernández heeft KPMG de benodigde expertise voor deze klus niet in huis én heeft Balborda geen open kaart gespeeld in selectieprocedure.

In een uitgebreide brief aan Balborda – die Hernández daarna ook naar de media heeft gestuurd – verwijt hij Balborda de plank mis te slaan 'bij de gunning van een project dat juist moet leiden tot fraudebeheersing binnen Cueroil'. De communicatiestijl en handelwijze van Balborda storen Hernández: beloftes van terugbellen worden niet nagekomen, e-mails niet beantwoord en de keuze voor KPMG moet Hernández in de media vernemen. Toen Hernández Balborda dan wel aan de lijn kreeg, zou de laatste hebben meegedeeld dat KPMG werd verkozen om hun 'internationale contacten'. Hernández stelt dat dit nooit als vereiste was genoemd en dat er bovendien ten onrechte schijnt te worden gedacht dat zijn bureau geen internationale contacten heeft. “Vanochtend vertelt de RvC-voorzitter dat het feit dat ik kort geleden een adviestaak heb uitgevoerd voor Cueroil ook heeft meegewogen. Wat ik merk is dat er telkens criteria worden bedacht die niet bestonden of niet werden genoemd toen mij om een of-

ferte werd gevraagd voor dit project”, stelt de accountant. Hij verwijst naar de website www.acfe.com om te bewijzen dat op Curaçao alleen hij een Certified Fraud Examiner (CFE) is. De CFE-specialisatie is naar verluidt juist in het leven geroepen om te voorkomen dat accountants zich als 'fraude-experts' opwerpen. KPMG kan volgens Hernández louter op basis van accountantexpertise nooit de kwaliteit bieden van een CFE'er in een geval als dat van de Cueroil. Verder vindt Hernández het onbegrijpelijk dat met KPMG is onderhandeld over een prijs voor dit project maar niet met zijn bureau. “Als ik hoor dat zij in zes weken tijd voor ongeveer twee ton klaar moeten zijn, betwijfel ik de haalbaarheid van dit alles ten zeerste. Ze moeten om te beginnen mensen invliegen. Dat kost tijd en geld. Mijn bedrijf zal altijd sneller en voordeliger en beter werk leveren dan KPMG omdat we op dit gebied zijn gespecialiseerd en alle mensen lokaal hebben.” Hernández vindt het jammer dat de KPMG de kans krijgt om een markt die 'zeer georndend' is, in de war te brengen.

“Recent meldde de Ombudsman al dat KPMG ten onrechte in plaats van Berenschot het project kreeg voor de inrichting van het nieuwe land Curaçao. Dit zijn de 'lobbyists' waar Barack Obama het over heeft en deze zaken moeten maar eens aflopen op Curaçao”, vindt Hernández. “Ik weet dat er leden zijn van de RvC die niet ingenomen zijn met deze keuze.” KPMG-partner Raymond Begina stelt 'inhoudelijk niet te willen reageren op de kritiek van Hernández'. Wel vindt hij het 'merkwaardig' dat Hernández zo gericht is tegen KPMG. Een bron die ge-

zien de gevoeligheden in deze kwestie anoniem wil blijven sluit niet uit dat 'aan de hand van de expliciete taakstelling aan KPMG het mogelijk is dat ze wel degelijk lokale mensen beschikbaar hebben en deze mogelijk aanvullen met buitenlandse krachten'. Gedeputeerde Humphrey Davelaar (Energie) deelt mee “conform beginselen van behoorlijk bestuur niet rechtstreeks te communiceren met de RvC. Dat doe ik via StIP. Morgen hoop ik van de StIP het fijne te vernemen over deze kwestie en over het verloop van de andere onderzoeken bij de Cueroil”.

Advertentie Curaçao



De Vereniging Protestants Christelijk Onderwijs

zoekt voor haar VSBO scholen voor het schooljaar 2008 - 2009

leerkrachten/invalkrachten (m/v)

voor de volgende vakken:

Vak	betrekkingsomvang
Administratie en Commerce, 2 ^o graad	VB
Installectro (installatie & elektrotechniek), 2 ^o graad	VB

* Een volledige betrekking (VB) is gebaseerd op 32 lesuren van 45 minuten.

Verleiden:
• erkende bevoegdheid (2^o graad) voor het gevraagde vak
• protestants-christelijke levensovertuiging dan wel christelijk meeleven.

U gelieve uw schriftelijke sollicitatie met curriculum vitae z.s.m. (uiterlijk vóór 27 september 2008) te richten aan: het bestuur van de VPCO Postbus 3555 CURAÇAO N.V.
Of per e-mail: velthuizen@vpco.org of reginaldromer@vpco.org

Nadere informatie over de geboden betrekkingen kunt u contact opnemen met de heer R. Römer (onderwijsfunctionaris) op telefoonnummer 736-51-78.

U kunt de vacatures ook nog eens bekijken op onze website www.vpco.org



127V/50Hz microwaves SANYO

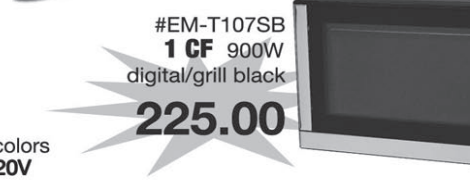
OPEN NON-STOP at Saliña
Mon-Fri 8am - 6pm
Saturday 8:30 - 6pm



#EM-D077
1 CF 900W
digital/grill black
149.00



KitchenAid
SO MANY modern & attractive COLORS
Stand mixers • 10 speed • assorted colors available in 120V & 220V for dl / starting at: #K-45SS-WH
825.00



#EM-T107SB
1 CF 900W
digital/grill black
225.00



#EM-T109SS
1 CF 900W
digital stainless steel
250.00



Yudando Bo Tur Dia
Saliña © 461-1833 • Sta. Maria • © 869-3050 • www.wimco-nv.com
All our products carry our WARRANTY seal!

Eilandgebied Bonaire:

‘Stranden blijven openbaar’

KRALENDIJK — Door uitgifte van gronden in erfpacht langs de kust en de bebouwing daarvan, wordt de kuststrook steeds minder toegankelijk voor de lokale bevolking. Stranden zijn echter openbaar terrein en de vrije toegang ervan kan niet zomaar worden verminderd.

Dat meldt de afdeling Voorlichting van het Eilandgebied Bonaire namens de commissie marien milieu. Eigenaren van een stukje grond langs de kust hebben vaak de neiging om hun erfafscheiding, de muur of het hek langs hun terrein, tot op

het strand door te trekken. Daardoor wordt de vrije toegang tot het strand vermindert. Dat is dus niet toegestaan want de ‘stranden der zee’ zijn openbaar. Een strand kan niet zomaar aan de openbaarheid kan worden onttrokken. Ook niet door het Bestuurscollege. Alleen als de eilandsraad in een eilandsverordening heel uitdrukkelijk bepaalt dat een strand bijvoorbeeld in erfpacht wordt gegeven of verhuurd of verkocht, kan de vrije toegankelijkheid worden aangetast. Dat is bepaald in een landsbesluit waarin staat dat ‘stranden der zee’ eigendom zijn van het eilandgebied. In artikel

26 van Boek 5 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen is vastgelegd dat ‘beperking van de openbaarheid van stranden door vervreemding, bezwaring, ingebruikgeving of anderszins, een bij eilandsverordening te verlenen bijzondere toestemming behoeft. Wat wordt dan precies verstaan onder een strand. Waar begint een strand en waar eindigt het? Hierover is een rechterlijke uitspraak, die vrij vertaald luidt dat het strand van de normale laagwaterlijn tot daar waar de natuurlijke begroeiing begint loopt of waar een zeewering begint of waar sinds jaar en dag bebouwing staat.

Prijzen met ruim 4 procent gestegen

WILLEMSTAD — De consumumentenprijzen waren in juni twee procent hoger dan in april. Gemeten over de afgelopen periode van twaalf maanden namen de prijzen met 4,2 procent toe ten opzichte van dezelfde periode een jaar eerder. Dit blijkt uit de gegevens van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS).

Voeding liet met 3,5 procent de grootste prijsstijging zien. Alle groepen voedingsmiddelen hebben bijgedragen aan deze prijsstijging, maar graanproducten (+10,2 procent) en spijsvetten (+9,8 procent) spannen de kroon. Bloem was 38 procent duur-

der dan in april, broodsoorten waren tot 28 procent duurder, bruine rijst 18 procent, margarine en halvarine 12 procent en witte rijst ruim 7 procent. Ook kant-en-klare gerechten (+6,3 procent) werden flink duurder, op afstand gevolgd door de groepen overige voedingsmiddelen (+2,5 procent), zuivelproducten (+2,4 procent), vlees en vis (+2,3 procent), suiker en chocolade (+2,3 procent), verteringen buitenshuis (+1,3 procent) en aardappelen, groenten en fruit (+1,0 procent). Ook wonen (+2,9 procent) en dranken en rookwaren (+2,7 procent) werden in juni weer flink duurder. De prijsstijging van wonen werd vooral

veroorzaakt door de gestegen kosten voor energieverbruik (+13,1 procent). Zo werden gas en kerosine 15 procent duurder en elektriciteit 13 procent. Ook de prijzen voor woningonderhoud stegen (+1,7 procent). Vervoer en communicatie werd 1,4 procent duurder, met name door de prijsstijgingen van benzine en diesel met 14 procent. Prijsstijgingen kwamen ook voor in de categorieën overig (+1,3 procent), woninginrichting en huisraad (+0,5 procent), recreatie en ontwikkeling (+0,3 procent) en kleding en schoeisel (+0,2 procent). Alleen gezondheidszorg was even duur als in april.

Meer inkomsten nodig

Betaalde parkeerplaats Flamingo Airport geopend

KRALENDIJK — In bijzijn van genodigden en medewerkers werd vrijdag de officiële opening van Plasa Medardo Thielman verricht door Vincent Lendering, kleinkind van wijlen Medardo Thielman naar wie het plein is vernoemd.

Ex-gezaghebber Richard Hart wees bij die gelegenheid op het beleid van de laatste zeven maanden om de luchthaven break-even te laten draaien. Hart is directeur van Bonaire Holding Maatschappij die de directie voert over BIA. Volgens hem is het aantal passagiers gegroeid met 48 procent, maar dat is niet genoeg om het break-even punt te bereiken. Ook zijn er contracten gesloten met de verschillende bedrijven die gebruikmaken van de luchthaven. Met het heffen van parkeergeld moet het bedrijf meer inkomsten gaan krijgen. Ook maakte Hart bekend dat er later dit jaar een masterplan komt voor de luchthaven om die zo op een hoger niveau te laten functioneren. Gedeputeerde van Verkeer en Vervoer, Burney El Hage, noemde dit moment het beste in de geschiedenis van de Bonaireaanse luchthaven en zei verder in zijn toespraak dat grote investeringen op komst zijn voor Flamingo Airport.

De parkeerplaats is 16.800 vierkante meter groot en heeft in totaal 263 parkeervakken, bestemd voor pu-



Vincent Lendering onthult de naam van de parkeerplaats Plasa Medardo S.V. Thielman.

bliek (voor lange- en korte termijn), personeel, carrentals, cargo, taxi's en bussen. Ook zijn er twee parkeerruimtes bestemd voor invalide personen. Ondanks het feit dat de werkzaamheden langer hebben geduurd dan oorspronkelijk was gepland, is de directie tevreden met het resultaat. De parkeerplaats biedt nu de mogelijkheid dat iedereen een plek kan vinden om hun auto te parkeren, terwijl BIA inkomsten krijgt om de parkeerplaats mooi te houden.

De parkeerplaats zal met een automatisch parkeersysteem functioneren. Bij de ingang van de parkeerplaats kan een parkeerticket uit de machine worden genomen. Wanneer de persoon weer weg moet kan hij bij een van de betaalautomaten naast de pinautomaat van MCB in het luchthavengebouw betalen. Hij krijgt na betaling zijn kaartje dat hij in de machine bij de uitgang moet stoppen om uit de parkeerplaats te kunnen. Van 6 tot 9 september is er

een proefperiode waarin gratis geparkeerd kan worden. Met ingang van 10 september moet men betalen voor het parkeren. De eerste vijftien minuten zijn gratis. Van vijftien minuten tot vier uur parkeren is het tarief 2 gulden per uur of een gedeelte van een uur. Na vier uur wordt het tarief 1 gulden per uur of een gedeelte van een uur. Het maximaal te betalen bedrag per dag is 20 gulden voor de parkeerplaats voor korte termijn en 10 gulden voor lange termijn.

Buncamper-Molanus officieel benoemd

PHILIPSBURG — Maria Buncamper-Molanus is, zoals verwacht, maandag opnieuw benoemd tot gedeputeerde. Alleen de Eilandsraadsleden van de Democratie Party (DP) deden mee aan de stemming; de leden van National Alliance (NA) liepen weg uit de vergadering.

“De NA doet niet mee aan deze vertoning van misleiding en belediging van het volk. De gedeputeerde neemt ontslag, biedt vervolgens excuses aan en komt terug als gedeputeerde alsof er niets aan de hand is. Het is onacceptabel”, zei NA-leider William Marlin. Alle zes DP-leden stemden voor Buncamper-Molanus, die op haar post bleef na haar ontslag op 18 juni in afwachting van een opvolger. Op de dag dat ze ontslag nam, nam de Eilandsraad een motie van wantrouwen tegen de gedeputeerde aan. NA gaf geen opvolging aan de motie en nu de gedeputeerde herbenoemd is, is deze motie niet meer van toepassing. Buncamper-Molanus sprak na haar benoeming de aanwezigen uitgebreid toe. Ze benadrukte dat ze werkte in dienst van de bevolking van St. Maarten en dat ze de belangen van de bevolking nooit uit het oog is verloren. “Ik heb spijt betuigd aan het volk van St. Maarten over de reeks gebeurtenissen die tot dit punt hebben geleid. Ik hoop dat de mensen weten



Gedeputeerde Sarah Wescot-Williams (tweede van links), met de stembriefjes, praat met Maria Buncamper-Molanus (tweede rechts). Zij werd maandag herbenoemd. Links gedeputeerde Roy Marlin, uiterst rechts eilandssecretaris Joane Dovale-Meit.

dat mijn excuses oprecht waren en dat mijn bedoelingen puur zijn”, zei ze. “De oppositie had kritiek op het feit dat ik na mijn ontslag aanbleef als gedeputeerde, maar voor mij was het normaal om door te gaan met het werk. Critici hebben commentaar op het feit dat ik deed wat normaal was. Ik zal dat accepteren, in het belang van de bevolking van St. Maarten.” Buncamper-Molanus gaf een overzicht van wat zij zoal had gedaan tijdens haar gedeputeerdenschap. “Maar er is nog zoveel meer te doen en ik ben dankbaar dat ik de kans krijg om hier

mee door te gaan”, aldus de gedeputeerde. Ze bedankte met name DP-leider Sarah Wescot-Williams voor het feit dat ze achter haar was blijven staan. Wescot-Williams zei dat het ‘de beste beslissing was om door te gaan met het Bestuurscollege zoals dat in 2007 was samengesteld’. “Ik heb met de kwestie geworsteld, maar uiteindelijk ben ik verantwoordelijk voor de partij en de bevolking van St. Maarten en ik heb mijn beslissing genomen met in gedachten de mensen van St. Maarten”, zei ze. De DP-leider ging in op het feit dat NA geen gevolg gaf

aan de motie van wantrouwen: “NA had een mooie kans om te laten zien waar ze voor staan. Meer dan eens heeft de partij gezegd dat ze opvolging zouden geven aan de motie van wantrouwen. De vraag blijft waarom ze de kans niet hebben gegrepen.” Marlin verklaarde dat de steun van ten minste één DP-lid nodig was om de gedeputeerde te ontslaan na de motie van wantrouwen. “Deze steun kwam niet.” Wescot-Williams legde ten slotte uit dat een gedeputeerde na ontslag te hebben genomen volgens de wet moet aan blijven tot een opvolger benoemd is.

Nominaties taskforce carnaval

PHILIPSBURG — Voormalig carnavalscoördinator Michael Ferrier, Keith Franca en Erno Labega zijn genomineerd om als liaisons te fungeren tussen St. Maarten Carnival Development Foundation (SCDF) en de groepen die betrokken zijn bij het carnaval. De betrokkenen hebben bedreigd het veertigste carnaval van St. Maarten in 2009 te boycotten als het wordt georganiseerd door SCDF. Het drietal is door het Bestuurscollege geselecteerd. Ferrier, Franca en Labega zullen waarschijnlijk een taskforce gaan vormen met als taak om met een plan te komen om ‘carnaval opnieuw uit te vinden’, in samenwerking met de stakeholders en SCDF. Hun mandaat omvat waarschijnlijk een breed spectrum, waaronder financiële stabiliteit, meer regionale en internationale promotie en een toename van lokale deelname.

Meisjes beschoten in Middle Region

PHILIPSBURG — Twee meisjes B.L. (15) en E.L. (14) raakten maandagavond gewond toen ze werden beschoten bij Margarita Supermarket aan de Middle Region Road.

Volgens familieleden waren de meisjes op weg naar de supermarkt om wat boodschappen te doen. Toen ze langs een donker gedeelte van de weg liepen, werden ze beschoten. De meisjes verklaarden dat ze niet wisten waar de schoten vandaan kwamen of wie er had geschoten. Een meisje werd in de achterkant van

haar dij geraakt, de ander net boven haar knie. Ze werden met spoed naar het ziekenhuis gebracht. Hun toestand zou stabiel zijn. De moeder en een zus van B.L. zeiden dat het meisje in Crystal Children's Home woonde en diverse malen was weggelopen. Vorige week zondag liep ze weer weg en trok bij haar zus in, waar ze woensdag verdween. Volgens de familie van E.L. was het onbegrijpelijk dat de meisjes beschoten waren. E.L. had met niemand in Middle Region problemen, zeiden ze.

Fondsenwerving Wilhelmina Fonds

KRALENDIJK — Vertegenwoordigers van Stichting Prinses Wilhelmina Fonds brachten vorige week een bezoek aan gezaghebber Herbert Domacassé om officieel hun fondsenwerving voor de

stichting te starten. De voorzitter, Morela Wanner, en de penningmeester, Josefina Sillië, namen de donatie van gezaghebber Domacassé in ontvangst. Deze campagne wordt jaarlijks georganiseerd.

Advertenties Curaçao

Invitation

Seminar with international and local speakers for Business, Government, Education & ICT Professionals

The Future of Software is here:

Low-cost Software Solutions and Open Standards

Day 1:
Date & Time: September 17, 2008, 08:30 - 17:00
Location: Stimul-IT, Mortiersweg 5
Fee: Ang 90,- (entrance fee for Day 2 included)
Opening: Mr. Maurice Adriaans
Minister of Telecommunication
KeyNote: Mr. Arjen Kamphuis
CTO Gendo (NL)

Day 2:
Date & Time: September 18, 2008, 08:30 - 17:00
Location: Stimul-IT, Mortiersweg 5
Fee: Ang 40,-
KeyNote: Mr. Robin Miller - Editor in Chief for SourceForge, Inc. (US)

Open Source for ICT Professionals & Policy Makers

Free Tools & Solutions for Everyone

Call 7386299 or mail us at info@stimul-it.com

STIMUL-IT
CURAÇAO

For more information visit www.stimul-it.info

Rafael Boasman overgeplaatst

PHILIPSBURG — Interim-hoofd van de dienst Arbeidszaken van St. Maarten Rafael Boasman zal worden overgeplaatst. Gedeputeerde van Arbeid en Sociale Zaken Louie Laveist verklaarde maandag dat de taak van Boasman erop zit. Volgens geruchten hangt de overplaatsing samen met de herbenoeming van gedeputeerde Buncamper-Molanus en heeft Laveist het vertrek van Boasman geëist als voorwaarde voor steun aan de gedeputeerde. Boasman was campagneleider van Buncamper-Molanus voor de Eilandsraadsverkiezingen van 2007. Er zouden al langer spanningen bestaan tussen Laveist en Boasman, maar Laveist ontkent dat er een verband is tussen het vertrek van het

interim-hoofd en de herbenoeming van Buncamper-Molanus. “Ik moet verder kijken dan personen en de taak verrichten waarvoor ik ben gekozen”, zei hij. Boasman werd

tien jaar geleden aangesteld als interim-hoofd. Zijn taak was de dienst te reorganiseren en volgens Laveist is de reorganisatie afgerond. Boasman was gisteren nog niet officieel

op de hoogte gesteld van de overplaatsing. Onbekend is naar welke dienst hij zal worden overgeplaatst. Volgens Laveist is er een persoon bij Arbeidszaken beschikbaar die de taak van hoofd op zich kan nemen.

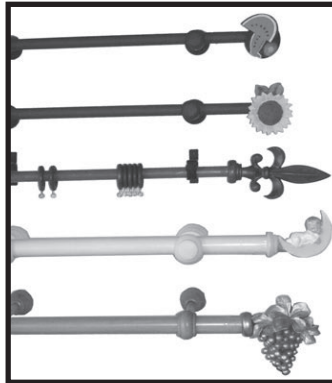
Advertentie Curaçao

TE HUUR per 1 oktober

Gezellige, frisse woning te Seru Milon

3 slaapkamers, 2 mooie ruime badkamers, moderne keuken, voor- en achterporch, grote tuin, kindvriendelijke en veilige buurt. Naf. 1.950,- per maand.

Info.: Tel.: 510-3922



GROTE SORTERING Gordijnroedes, stoffen en accessoires.

Verkrijgbaar bij:

Semperflores Exclusive Interiors

George Maduroweg/Hoek van Staverenweg 737-4295



Belgische pyjama

Een nieuwe pyjama met een gezellig drinkende Vlaamse leeuw en een Waalse haan, omgeven door hartjes, moet België redden. De pyjama's zijn een idee van zakenman Philippe Ronkart uit Verviers. De zakenman heeft inmiddels dertig pyjama's verzonden naar leden van de federale regering en de koninklijke familie, als teken van zijn 'ge-

hechtheid aan het verenigde België'. Vlaamse en Waalse politici strijden sinds de verkiezingen van vorig jaar juni om macht, geld en zeggenschap. Vlaanderen wil namelijk een losser statenverband met meer onafhankelijkheid. Wallonië, ontvanger van miljarden euro's steun uit Brussel, wil België juist houden zoals het is.

Het leven en dood

Een Turkse vrouw die haar man doodschoot, heeft haar daad negen maanden lang weten te verbergen door het lijk in de badkuip te bewaren en net te doen alsof er niets was gebeurd. Tegenover de rechter verklaarde de vrouw dat ze haar echtgenoot tijdens een ruzie had doodgeschoten. Het stel woonde in Istanbul. Kort na hun trouwdag zou de man zijn begonnen met het mishandelen en op grove wijze beledigen van zijn vrouw.

Tijdens een ruzie pakte de vrouw het pistool van haar stiefvader, dat kennelijk in de woning van het stel lag. Ze schoot haar echtgenoot neer en legde het lijk in bad. Ze gebruikte chloor om de stank van het ontbindende lijk tegen te gaan. Verder verstuurde ze sms's naar de ouders van haar dode echtgenoot, zodat die geen argwaan kregen. Het Openbaar Ministerie heeft een levenslange gevangenisstraf geëist tegen de vrouw.

Seksstaking

Vrouwen in het Turkse plaatsje Kirca gaan sinds kort niet meer met hun echtgenoten naar bed, tot het gebrek aan water in het zuidelijke dorp is opgelost.

Een bron die enkele jaren geleden nog voor veel water zorgde, is opgedroogd. Het water moet nu 13 kilometer

verderop worden gehaald. De vrouwen hebben genoeg van de mannen die volgens hen niets doen om het probleem op te lossen. "We hebben besloten dat we onze mannen niet meer in de slaapkamer toelaten totdat het water aan het dorp is geleverd", lieten de boze vrouwen weten.

Culturele stad

Een Europese jury heeft de stad Kosice uitgekozen tot een van de twee culturele Europese hoofdsteden in 2013. De stad in Slowakije won het van drie andere steden in het

EU-land. Kosice is de op één na grootste stad van Slowakije en staat bekend om zijn vele monumenten, waaronder een veertiende-eeuwse gotische kathedraal.

Mooie expositie 'Angua ku hilu'

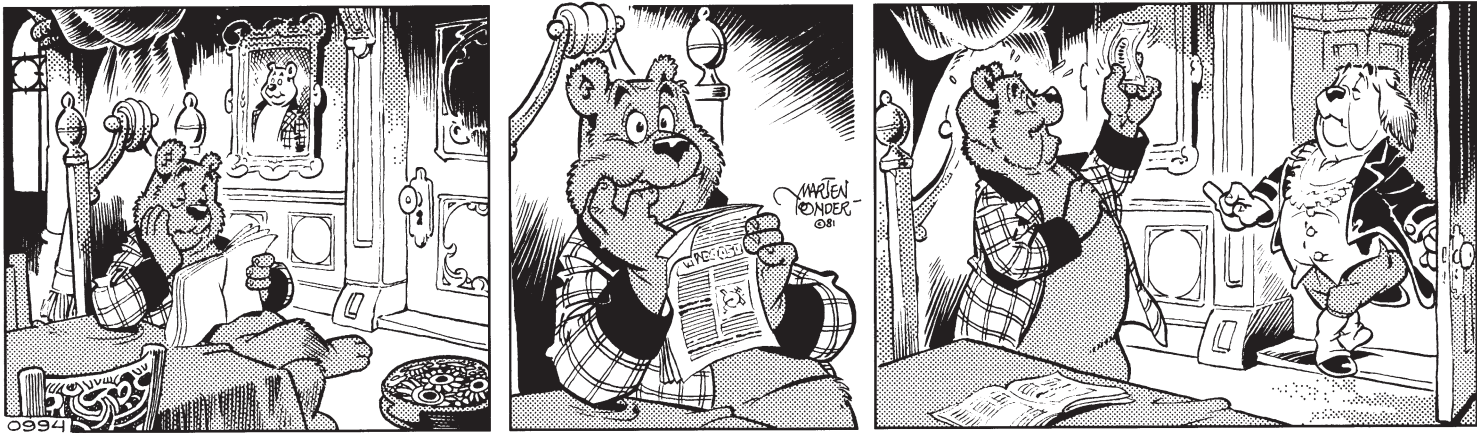


Foto: Edsel Sambo.

Naai-, haak- en borduurwerken in allerlei maten, oude en nieuwe naaimachines en ook andere attributen om deze kunstwerken te kunnen vervaardigen, maken deel uit van de expositie 'Angua ku hilu'. Deze tentoonstelling ging gisteren van start in het Curaçaos Museum aan de Van Leeuwenhoekstraat in Otrobanda. De expositie wordt in verband met het zestigjarige bestaan van het museum en de Siman di Kultura gehouden en duurt tot zondag 21 september. De entree is gratis.

HEER BOMMEL EN DE AAMNAAK

Door Marten Toonder



Hij ging aan de kale tafel zitten en keek zoekend om zich heen. 'Joost schijnt de lunch nog niet klaar te hebben', mompelde hij, terwijl hij ontstemd de almanak ter hand nam, die daar nog steeds lag. 'Hm, ik kan natuurlijk de tijd korten met deze onzin; dat vervuimt de geest. Eens even kijken... Ja, daar heb ik het. "De Zuivere Eenvoud. De Eenvoudige geeft wat hij heeft. Hij denkt aan al wat leeft. Wel doen is zijn leven. Geluk vindt hij in geven..."' Hij stond op het punt het blaadje weg te werpen, maar toen werd hij plotseling door een gedachte getroffen. "Geef wat hij heeft!", herhaalde hij peinzend, en een

uitdrukking van grote goedheid verspreidde zich over zijn trekken. 'Misschien heeft zo'n almanak toch een diepere zin, want dat brengt me op een idee. Ten slotte zitten Doddeltje en Joost in moeilijkheden, en als ik nu geef wat ik heb...' Hij dacht niet langer na, en greep zijn portefeuille. Spontaan trok hij er een bankbiljet uit, juist op het moment dat de bediende binnentrad. 'Kom je de tafel dekken?' vroeg hij. 'Dat is goed, Joost. En kijk, dit is voor jou. Voor al die jaren trouwe dienst, bedoel ik. Duizend florijnen voor die almanak-onzin.' 'Het is geen onzin', zei de knecht. 'Ik heb de bewijzen, met uw welnemen.'

Erewacht Koninklijke Marine



Foto: Edsel Sambo.

De Koninklijke Marine verzorgt traditioneel een gedeelte van het ceremonieel rondom de opening van de zitting van de Antilliaanse Staten. De Commandant der Zeemacht in het Caribisch Gebied leverde dan ook gisteren voor dit ceremonieel een erewacht, tamboers en pijpen en een saluutbatterij. De erewacht bestond uit een peloton van de 31e infanteriecompagnie van het Korps Mariniers en een peloton van de Antilliaanse Militie. Vanaf het moment dat gouverneur Frits Goedgedrag het paleis verliet tot zijn aankomst bij het Statengebouw, vuurde de saluutbatterij op Fort Krommelijn iedere minuut één schot af.

Niet gediend

Een verliefde Roemeen had onlangs zijn pijlen gericht op een 24-jarige vrouw, maar die reageerde met grof geschut. Niet gediend van de avances pakte zij een pistool en begon op de man te schieten. Het liefdesdrama gebeurde in een discotheek in de plaats Pascani in het noorden van Roemenië.

De galante ridder vroeg de vrouw vijf maal vergeefs ten dans. Het laatste verzoek was de spreekwoordelijke druppel. De vrouw pakte het vuurwapen uit haar handtas en schoot vier keer op de man. Wonder boven wonder bleef hij ongedeerd. De vrouw is gearresteerd.

'Wijnkrui' goud waard

Een onbekende eigenaar van een wijnkrui wordt binnenkort miljonair. Dat blijkt uit de catalogus van een veiling van islamitische kunst bij Christie's, die volgende maand plaats heeft in Londen. Het item was in januari al geveild en bracht toen ruim 274.000 euro op, terwijl de opbrengst was geschat op 125 tot 250 euro. Onderzoek wees uit dat de krui, die in de 19e eeuw in Frankrijk zou zijn gemaakt, in feite een duizend jaar oude, zeer bijzondere kristal-

len lampetkan was. Daarop werd in overleg met de eigenaar de veiling van het item ongedaan gemaakt. Details over zijn identiteit en de overeenkomst werden niet bekendgemaakt. Volgende maand wordt de krui alsnog geveild. De verwachte opbrengst van de in Egypte gefabriceerde kan is 3,7 miljoen euro. Voor zo ver bekend bestaan er in de wereld slechts zes andere exemplaren. Die staan doorgaans in prestigieuze musea en kathedralen.

Hoerenverbod

De regering van de Italiaanse premier Silvio Berlusconi wil prostitutie op openbare plaatsen verbieden. Alle personen die betrokken zijn bij prostitutie op openbare plaatsen of ervan profiteren, kunnen rekenen op een gevangenisstraf van vijf tot vijftien dagen of een boete tot maximaal 13.000 euro. Souteneurs die minderjarige

prostituees in dienst hebben hangt zes tot twaalf jaar cel boven het hoofd en een boete die kan oplopen tot 150.000 euro. Minderjarige buitenlandse tippelaarster worden teruggestuurd naar hun familie of overgedragen aan de autoriteiten van hun land van herkomst.

Opgekocht

Het Letterkundig Museum in Den Haag blijkt de koper te zijn van het onbekende werk van Harry Mulisch, dat maandag onder de hamer kwam bij veilinghuis De Eland en Van Gendt Book Auctions in Diemen. Het betreft een verhaal dat Mulisch in 1953 kort na zijn debuut schreef naar aanleiding van de Watersnoodramp. Voor het verhaal betaalde het museum 4000 euro. Een aantal brieven uit 1953 en 1954 van de destijds in Haarlem wonende beginnende schrijver die betrekking hadden op dat verhaal, kwam eveneens in het bezit van het Letterkundig Museum.

Uniek interieur ontdekt

In een woning in Amsterdam-Zuid hebben onderzoekers een nog bijna geheel intact interieur van een joodse familie ontdekt. De voorkamer is nog authentieker dan het Anne Frankhuis. Alexander Westra, universitair docent erfgoedstudies aan de Universiteit van Amsterdam, bevestigde dit vandaag. Het gezin van bankier Lodewijk Korijn verliet de woning in 1942, toen het werd afgevoerd naar concentratiekampen. Tot nu toe bleef alles nog in dezelfde staat als toen de joodse familie er nog woonde. Westra deed de bijzondere vondst vorig jaar, toen hij meewerkte aan een project waarbij historische interieurs in de hoofdstad in kaart werden gebracht. Hij vindt dat de woning op de monumentenlijst moet komen of dat Stadsherstel het pand aan de J.J. Viotta-

straat koopt van vastgoedontwikkelaar Lebo. In het interieur zijn dan volgens hem dan ook wel wat sporen van feestjes te vinden, maar de inrichting bleef bewaard. In de voorkamer bevindt zich nog een originele buffetkast die is geïntegreerd in de lambrisering aan de wand. Ook de verlichting, die nog altijd werkt, is volgens de docent zeldzaam. In de achterkamer zijn ook enkele oorspronkelijke details te vinden, hoewel hier ooit een brand heeft gewoed. Het interieur behoort tot de stijl van de Amsterdamse School. Vader Korijn stierf al eerder in Amsterdam. Zijn vrouw Debora kwam om het leven in maart 1945 in Bergen Belsen. Hun drie dochters vonden de dood in 1943 in de kampen Sobibor en Auschwitz.

Bij de geiten af

De Congolese politie heeft een kudde geiten aangehouden en opgesloten in de gevangenis omdat ze illegaal verhandeld zouden zijn. Dit ontdekte de onderminister van Justitie van de Democratische Republiek Congo toen hij op inspectie was in het cellencomplex.

Volgens minister Claude Nyamugabo was er zelfs al een datum ingepland bij de rechter, zodat de geiten zich

konden verantwoorden voor hun daden, meldt de Britse nieuwszender BBC. Welke straf de kudde had kunnen krijgen is niet bekend. De eigenaren van de dieren werden in een andere cel gezet. Zij moeten nog wel voor de rechter verschijnen. Nyamugabo reageerde woedend op de bizarre arrestatie en kondigde aan de agenten op training te zullen sturen om hun kennis van de wet op te te krikken.

Raadselachtig

Geen post

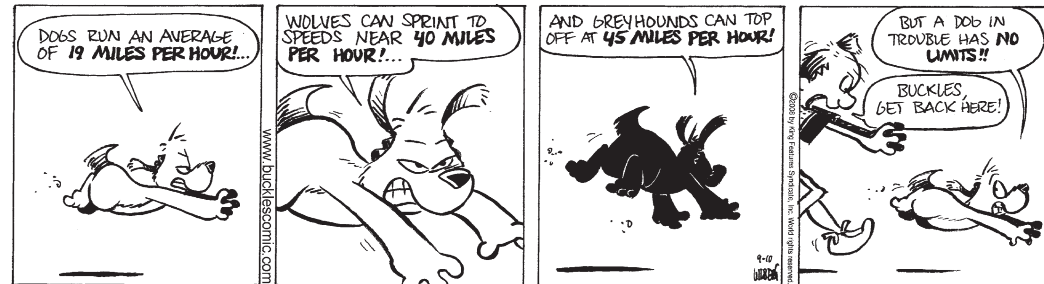
In het Zuid-Afrikaanse Krügerpark gaan massaal krokodillen dood. De sterfte stelt deskundigen voor raadsels. De autoriteiten vonden al zeker 150 kadavers. De regering vermoedt dat er veel meer krokodillen zijn gestorven. De oorzaak van de sterfte is onbekend. Het wordt niet uitgesloten dat de beesten zich infecteren door gestorven soortgenoten te eten. Daarom is het park begonnen met de verbranding van de kadavers van de krokodillen.

Een Duitse postbode heeft meer dan een jaar lang geen brief bezorgd. Hij gooide de post weg of stapelde het op in zijn slaapkamer.

De 23-jarige man, die nog bij zijn ouders woont, werd maandag op heterdaad betrapt door een buurvrouw die zag dat hij post weggooide. De vrouw lichtte de politie in, die de man aanhield. De slaapkamer van de man lag vol ongeopende post. Zelfs in de kledingkast en onder het bed troffen agenten ongeopende brieven aan.

BUCKLES

By David Gilbert



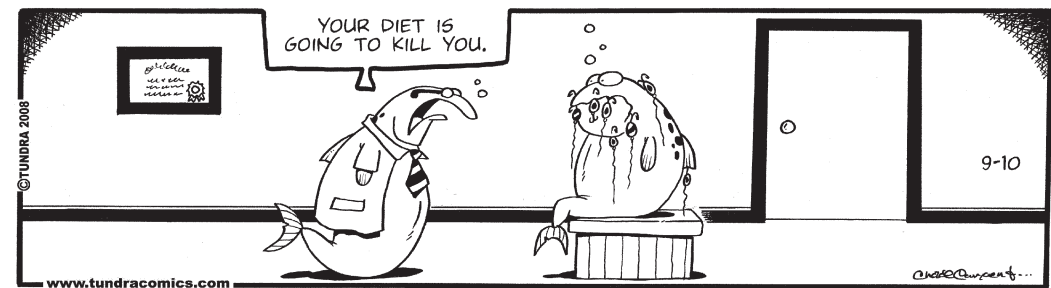
BETLE BAILY

By Mort Walker



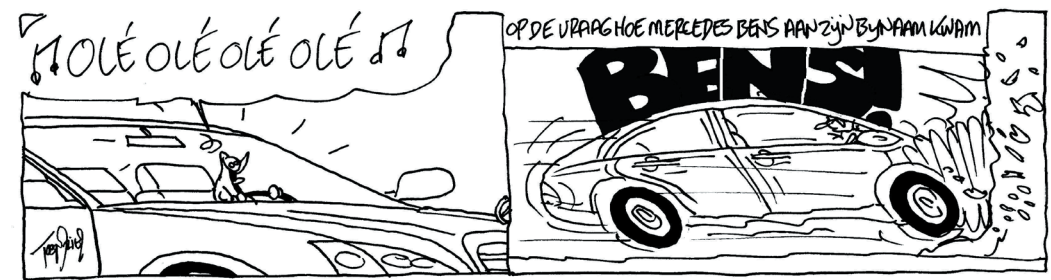
TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



Dodental modderstroom China loopt op

PEKING — Het aantal mensen dat maandag in de Chinese provincie Shanxi is omgekomen door een modderstroom, is opgelopen tot 128. Zeker 35 mensen raakten gewond, aldus de tv-zender CCTV vandaag. Door de modderstroom stortten gebouwen en huizen in bij een ijzererts mijn. De politie en de brandweer zochten vandaag nog in het puin nog steeds naar overlevenden.

EU-waarnemers toegang geweigerd

MOSKOU/BRUSSEL — De waarnemers van de Europese Unie voor Georgië krijgen geen toegang tot de afvallige regio's Zuid-Ossetië en Abchazië, in tegenstelling tot maandag gemaakte afspraken. Dat bleek vandaag. De Russen leggen de eerder met EU-voorzitter Frankrijk gemaakte afspraken zo uit dat de waarnemers geen recht hebben de bewuste regio's binnen te gaan. Vanaf 1 oktober zien ten minste 200 EU-waarnemers en 220 internationale waarnemers toe op de veiligheid in de twee regio's. Daarnaast houdt Rusland 7600 militairen in de gebieden, als onderdeel van een 'vredeasmacht'.

Kim niet ziek

PYONGYANG — Het communistische Noord-Korea heeft ontkend dat leider Kim Jong-il ziek is. De nummer twee van het land, Kim Yong-nam, sprak tegen dat er problemen zijn. Dat meldde het Japanse persbureau *Kyodo* vandaag. Eerder had een hooggeplaatste Noord-Koreaanse diplomaat in de hoofdstad Pyongyang de suggesties in westerse media over de toestand van Kim al afgedaan als een 'samenzwering'.

Dodental rotslawine omhoog

CAIRO — Het dodental als gevolg van de rotslawine van afgelopen zaterdag in de Egyptische hoofdstad Cairo blijft stijgen. Inmiddels zijn 62 doden en 58 gewonden geteld, zo melden lokale autoriteiten vandaag. De aantallen zullen de komende dagen waarschijnlijk nog naar boven worden bijgesteld. Tientallen woningen in een sloppenwijk werden verwoest toen de rotsblokken naar beneden vielen. Het was niet de eerste keer dat een rotslawine dood en verderf zaaide in Cairo. De meest dodelijke had plaats in 1993. In een nabijgelegen wijk kwamen toen 70 mensen om het leven.

China voltooit middenstuk recordbrug

WUHAN — China heeft de laatste hand gelegd aan het middenstuk van de gigantische Tianxingzhou-brug in de provincie Hubei. Dit wordt de eerste brug ter wereld met vier treinsporen en zes autobanen, claimen de Chinezen.

De brug kan begin volgend jaar in gebruik worden genomen. Het bouwwerk overbrugt de rivier Yangtze bij de stad Wuhan. De brug is meer dan 4,6 kilometer lang. De grootste overspanning, die hangt aan kabels, is 504 meter lang, waardoor de Oresund-brug tussen Denemarken en Zweden naar de tweede plaats wordt verdrongen. Treinen kunnen over de brug gaan racen met een snelheid tot 250 kilometer per uur. Volgens de Chinezen kan de brug meer gewicht dragen dan welke brug ook. De bouw van de brug kost 1,1 miljard euro.

Gigantische deeltjesversneller in gebruik

GENÈVE — Na tientallen jaren plannen, ontwerpen en bouwen was het vandaag eindelijk zover: wetenschappers zetten in Genève de grootste deeltjesversneller ter wereld aan. Met de Large Hadron Collider (LHC) willen wetenschappers inzicht krijgen in het heelal een fractie na de oerknal, 14 miljard jaar geleden.

De onderzoekers schoten een straal protonen de 27 kilometer lange ronde buis in. Even later verscheen de straal op het computerscherm, een teken dat de versneller goed werkt. Het beeld werd dan ook onder luid applaus van de onderzoekers bekeken. Ook slaagden de wetenschappers erin de protonen weer tot stilstand te brengen.

De kilometers lange ring ligt ongeveer honderd meter onder de grond, op de grens van Frankrijk en Zwitserland. De bouw begon aan het begin van de jaren tachtig en heeft meer dan 6 miljard euro gekost. In de versneller worden protonen, een van de bouwstenen van atomen, met de snelheid van het licht op elkaar afgevuurd. Als de deeltjes botsen komen allerlei elementen vrij die ook vrijkwamen toen het heelal ontstond. De wetenschappers hopen dat hier veel stoffen tussen zitten waarvan het bestaan wel vermoed wordt,

maar nog niet aangetoond is.

Zwarte gaatjes

Critici zijn echter bang voor de gevolgen van de experimenten. De protonenbotsingen zouden kleine zwarte gaten kunnen creëren, die verwoestende aardbevingen en overstromingen zouden kunnen opwekken. Een Duitse scheikundige probeerde tevergeefs om via het Europees Hof voor de Rechten van de Mens de tests te laten verbieden. Sommige wetenschappers werden zelfs met de dood bedreigd. Voorlopig is het echter nog niet zover. Vandaag wordt voor de eerste keer een proton door de buis geleid. Als die test succesvol verloopt, wordt een proton langs de andere kant door de buis geleid. Als ook dat goed gaat staat niets de deeltjesversneller nog in de weg. Aan het eind van dit jaar wordt dan vermoedelijk voor het eerst de oerknal nageemaakt.



Professor Peter Higgs, voorspeller van de nog nooit waargenomen Higgs-bosondeeltjes, in de Large Hadron Collider.

Ike bedreigt Texas

HAVANA — De orkaan Ike heeft vandaag langzaam aan koers gezet naar de VS en de Texaanse kusten, na over Cuba te zijn getrokken. Daar zorgde het natuurgeweld voor de evacuatie van 2,6 miljoen mensen en vielen er vier doden. Ike, gedegradeerd tot een orkaan van klasse 1 op de vijfpuntenchaal van Saffir-Simpson, kan tijdens de tocht over de warme wateren van de Golf van Mexico weer aan kracht winnen, aldus het Nationaal Hurricane Center (NHC) in Miami. Vanmorgen bevond de orkaan zich op ongeveer 165 km ten noord-noordwesten van de westelijke punt van Cuba. Het natuurgeweld verplaatste zich met 11 km per uur naar het noordwesten in de richting van de Amerikaanse staat Texas, waar Ike naar verwachting zaterdag zal aankomen. New Orleans, waar de orkaan Katrina in 2005 ongeveer 1500 slachtoffers eiste, lijkt deze keer de dans te ontspringen.

Schade op Cuba

Op Cuba vielen voor het eerst in jaren doden door een orkaan. Het land staat bekend om zijn goed georganiseerde evacuaties tijdens orkanen. Ike eiste er vier levens en verwoestte of beschadigde tienduizenden huizen. Veel plantages zijn verwoest. Ook in hoofdstad Havana stortten panden in. Vrijwel het hele land zit zonder stroom zo maakte het Cubaanse elektriciteitsbedrijf bekend. De orkaan ging dinsdag ten zuiden van Havana aan land. Ike raasde maandag over het oosten van het eiland. De Verenigde Naties schatten de schade op Cuba op 3 miljoen tot 4 miljoen dollar. In Haïti dat in minder dan vier weken tijd getroffen is door twee tropische stormen en twee orkanen, is het dodental opgelopen tot zeker 600 mensen.

Slow Down Save a Donkey!



Donkey Sanctuary Aruba

Open: Mon - Fri 9 am till 12.30 pm
Sat - Sun 10 am till 3 pm

www.arubandonkey.org

5841063 5684091 - 9659977

KitchenAid

SAMSUNG

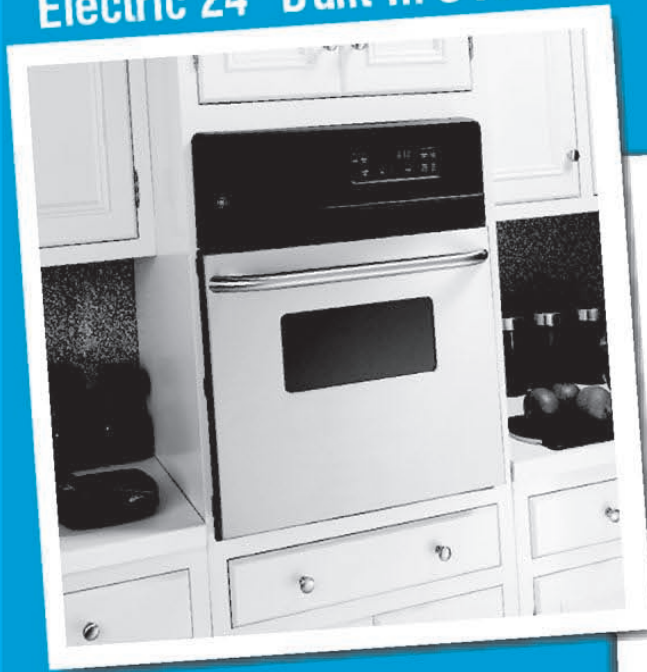
Whirlpool



TIME FOR A...
Kitchen Make up!!



Electric 24" Built In Oven:



Built In Electric Oven/microwave



Speedcook/microwave Oven:



Refrigerators



Stoves & Cooktops



Rangeholds



Credit Available

Quality, Service & Selection available.

Hagemyer



Avenida Milo Croes 114 Tel.: 582-1617 / 582-2077 * Cliente mester bin cu: id valido, 2 ultimo payslip, recibo di elmar, setar y web, pa clientenan stranhero otro exigencianan por ta aplicabel